

Tagebuch des Fürsten Christian II. von Anhalt-Bernburg: Juni 1656

WDB – Wolfenbütteler Digitale Bibliothek
work in progress (Stand: 16.02.2026)

Inhaltsverzeichnis

Editorische Notiz.....	IV
Erklärung häufiger Symbole.....	V
14. Juni 1656.....	2
<i>Gespräch mit Hofrat Paul Ludwig – Ludwig, Amtmann Georg Reichardt, Sekretär Christoph Bährenreutter und Kammerdiener Jakob Ludwig Schwartzberger als Mittagsgäste – Korrespondenz – Neuigkeiten – Spaziergang mit der Gemahlin Fürstin Sophia Eleonora im Garten.</i>	
15. Juni 1656.....	2
<i>Predigt auf dem Schloss – Schulrektor Heinrich Heseler zur Audienz und als Mittagsgast – Proklamation der Eheschließung des Kammerschreibers Johann Senf – Kirchgang mit den Söhnen Fürst Viktor Amadeus und Fürst Karl Ursinus.</i>	
16. Juni 1656.....	3
<i>Unterredungen mit dem Talstädter Bürgermeister Martin Tornau und Senf – Spaziergang mit der Gemahlin – Vorbereitungen zur Bestattung der Schwester Dorothea Bathilde – Gespräche mit Reichardt, dem Hofmeister Gottlob Sekyrka sowie dem Kammerjunker und Stallmeister Abraham von Ridntorf – Korrespondenz – Kriegsnachrichten und andere Neuigkeiten.</i>	
17. Juni 1656.....	7
<i>Religiöse Handlungen und weltliche Tätigkeiten – Spaziergänge – Korrespondenz – Neuigkeiten – Gespräch mit Reichardt und dem Stadtvogt Johann Christian Hammel – Rückkehr des Frauenhofmeisters Johann Esche von Wallwitz – Schäden am Getreide durch Witterung und freilaufendes Nutzvieh – Lebensmittellieferung aus Ballenstedt – Gespräch mit Wallwitz.</i>	
18. Juni 1656.....	8
<i>Kriegsnachrichten und andere Neuigkeiten – Anhörung der Predigt – Nächtlicher Regen – Gespräche mit dem Küchenmeister Philipp Güder und Reichardt – Waldauer Pfarrer Daniel Marggraf als Mittagsgast – Gespräch mit dem Obristleutnant Johann Lorenz von Lucke – Geisterhafte Jagdgeräusche während der Hasenjagd des Sohnes Karl Ursinus – Rückkehr der Bierfuhren.</i>	
19. Juni 1656.....	10
<i>Hasenjagd der Söhne – Regen – Abschiedungen – Spaziergang – Einladungen zur Trauerfeierlichkeit – Gespräch mit dem Amtsschreiber Johann Tappe – Furrierzettel aus Dessau.</i>	
20. Juni 1656.....	11
<i>Hasenjagd – Gespräch mit dem Ratskämmerer Ottmar Baumeister und Stadtschreiber Joachim Ernst Schör – Spaziergang mit Viktor Amadeus – Gespräch mit Wallwitz – Ausritt mit Karl Ursinus in die Weinberge – Gespräch mit Ludwig – Korrespondenz – Neuigkeiten.</i>	
21. Juni 1656.....	12
<i>Hasenjagd – Getötete Krähen – Rückkehr des Lakaien Martin Haug mit Utensilien zur Trauerfeier – Weitere Abschiedungen – Gespräch mit Senf – Vorbereitungen für die Trauerfeier und die geplanten Hochzeiten – Korrespondenz – Ankunft von Ernst Dietrich und August Friedrich von Röder – Kriegsnachrichten und andere Neuigkeiten – Besichtigung des Sarges der Schwester – Spaziergang mit der Gemahlin.</i>	
22. Juni 1656.....	14
<i>Erkrankung der Hofmeistersgattin Katharina Sekyrka von Sedschitz – Briefsendung und Wildlieferung aus Ballenstedt – Predigt auf dem Schloss – Dr. Mechovius und Pfarrer Georg Enderling als Mittagsgäste –</i>	

Kirchgang mit den Söhnen – Gespräch mit Hofmeister Sekyrka – Besichtigung der Fürstengruft und der dortigen Särge – Absagen zur Trauerfeier – Neuigkeiten.

23. Juni 1656.....	16
<i>Hasenjagd – Erledigungen und Anordnungen an Kammermeister Tobias Steffek von Kolodey, Senf und andere – Getreideschäden durch freilaufende Nutztiere und Pferde – Neuigkeiten – Vorbereitungen zur Bestattung – Korrespondenz – Ankunft des Ballenstedter Amtmannssohnes David Schmidt – Kriegsnachrichten.</i>	
24. Juni 1656.....	21
<i>Wildlieferung aus Ballenstedt – Korrespondenz – Gespräche mit Hammel und Wallwitz – Nachrichten – Ankunft mehrerer Adliger, der Fürsten Johann Kasimir, Wilhelm Ludwig und Wilhelm sowie der Fürstinnen Sophia Margaretha und Eva Katharina zur Trauerfeier – Heimliche Begrüßung der Familie – Separate Mahlzeit mit der Gemahlin und zwei Töchtern.</i>	
25. Juni 1656.....	24
<i>Korrespondenz – Bestattung der verstorbenen Schwester.</i>	
26. Juni 1656.....	25
<i>Verwaltungsangelegenheiten – Korrespondenz – Abreise einiger adliger Gäste – Absendung Ludwigs zur Verhandlung mit Fürstin Sophia Margaretha – Hochzeit von Senf – Gespräch mit Fürst Johann Kasimir sowie dessen Frau und Tochter – Gespräche mit Lucke und Paris von dem Werder – Ankunft des Plötzkauer Hofmeisters Hans Ernst von Freyberg – Hochzeit von Georg Friedrich von Miltitz und Hofjungfer Agnes Christina von Werleben.</i>	
27. Juni 1656.....	27
<i>Abreise Fürst Wilhelm Ludwigs – Geschenke aus der Erbschaft der Verstorbenen für die fürstlichen Kinder – Gespräch mit Ludwig – Gespräch mit Fürst Johann Kasimir und Sophia Margaretha und deren Verabschiedung – Speisung der adligen Hochzeitsgäste auf dem Saal – Abschied nach Pommern – Anfall vom Steinleiden.</i>	
28. Juni 1656.....	28
<i>Inventarisierung der Hinterlassenschaft der Schwester – Gespräch mit Senf – Nachlassende Schmerzen von Nierensteinen, jedoch Husten – Ausritt mit Karl Ursinus – Gespräch mit Wallwitz.</i>	
29. Juni 1656.....	29
<i>Kirchgang – Dr. Mechovius, Dr. Fischer und Miltitz als Mittagsgäste – Auslassen der Nachmittagspredigt – Gespräche mit Wallwitz – Abgang eines linsengroßen Nierensteins.</i>	
30. Juni 1656.....	29
<i>Abreise der Söhne nach Ballenstedt zur Vogeljagd – Gespräche mit Reichardt, Senf, Dr. Fischer, Steffek und Tornau – Korrespondenz – Stiftungsangelegenheiten – Tornau, Miltitz und Schwartzberger als Mittagsgäste – Abschied von Miltitz – Ankunft des Hofrats Christoph von Jena – Kriegsnachrichten und andere Neuigkeiten.</i>	
Personenregister.....	35
Ortsregister.....	38
Körperschaftsregister.....	40

Editorische Notiz

Diese pdf-Datei ist als Ergänzung und zusätzliches Angebot zur digitalen Edition gedacht. Sie erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit und Richtigkeit. Zur diplomatischen und kommentierten Ausgabe der Tagebücher Christians II. von Anhalt-Bernburg konsultieren Sie bitte die digitale Edition in der Wolfenbütteler Digitalen Bibliothek: <http://diglib.hab.de/edoc/ed000228/start.htm>

Die Textgestalt der pdf-Ausgabe folgt soweit wie technisch möglich den Editionsrichtlinien der digitalen Edition (abrufbar unter: http://www.tagebuch-christian-ii-anhalt.de/index.php?article_id=7). Technisch bedingte Unterschiede betreffen hauptsächlich den Anmerkungsapparat: Text- und Sachkommentar wurden zu einem Apparat zusammengefasst, desweiteren alle durch Tooltip realisierten Kommentare in Fußnoten überführt. Um Redundanzen möglichst zu beschränken und den Fußnotenapparat nicht zu sehr zu überfrachten, werden allerdings bei Personen nur die für eine Identifizierung unbedingt notwendigen Informationen angegeben. Dazu zählen eine vereinheitlichte Namensansetzung und, soweit bekannt, die Lebensdaten. Unter der in den Fußnoten angegebenen Namensansetzung, sind die Personen und zusätzliche Informationen zu ihnen leicht im Personenregister der digitalen Edition zu finden. Ausgenommen von der Darstellung im Fußnotenapparat sind Symbole und die per Tooltip aufgelösten Abkürzungen. Symbole sind in einer vorangestellten Übersicht erklärt, Abkürzungen werden durch ihre Bedeutungsentsprechung in geschweiften Klammern ersetzt. Grundsätzlich wurde versucht, den Informationsgehalt und die Standards der digitalen Edition in der pdf-Ausgabe beizubehalten.

Achtung: Diese pdf ist nicht zitierfähig!

Erklärung häufiger Symbole

ℑ

⊕

⋈

♂

♂

♂

♀

♂

⊙

Montag

Dienstag

Mittwoch

Donnerstag

Freitag

Samstag

Sonntag

Tagebucheinträge

14. Juni 1656

[[322r]]

[Samstag, 14. Juni].

Hoffrath Paulus Ludwig¹, ist auch bey Mir gewesen, wegen Tobias Steffek von Kolodey² eines, undt daß andere, anzubringen, auch sonst, wegen anstaltt, des Fürstlichen³ leichtbegengnüß[es.] Ist extra behalten worden, wie auch der Amptmann, Bährenreüth, Schwarzenberger, undt andere.⁴

An die Schwester Sophia Margaretha⁸ nacher Deßaw⁹, geschrieben.

Avis¹⁰: daß vor wenig Tagen, eine wolckenbrust zu Ermsleben¹¹, gefallen, zwey häuser verderbet, und auch Ernst Röder¹², an einem gebew, schaden gethan. perge¹³

Mit meiner freundlichen herzlieb(st)en gemahlin¹⁴, nachmittage in den garten, spatzirt, allerley conversando. perge¹⁵

15. Juni 1656

☉ den 15^{den}: Iunij¹⁶; 1656.

Der Rector Heßlerus¹⁷, hat auf unserm Sahl vormittags, erudite¹⁸ geprediget, den gewöhnlichen Text: Lucas 14 vom großen Abendmahl.¹⁹ perge²⁰

Er ist (nach gehabter audientz,) zu Mittage, extra behalten worden.

Hanß Senff²¹, der Cammerschreiber, ist heütte mit seiner hollsteinischen Maria Paschin²², von der Cantzel, in der kirche, abgekündigt worden. Gott gebe zu glück! und Segen! perge²³

1 Ludwig, Paul (1603-1684).

2 Steffek von Kolodey, Tobias (2) (1615-1679).

3 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

4 "wie auch, Schwarzenberger Bährenreüth, der Amptmann, undt andere" im Original korrigiert in "wie auch der Amptmann, Bährenreüth, Schwarzenberger, undt andere."

8 Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1615-1673).

9 Dessau (Dessau-Roßlau).

10 Übersetzung: "Nachricht"

11 Ermsleben.

12 Röder, Ernst Dietrich von (ca. 1608-1686).

13 Übersetzung: "usw."

14 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

15 Übersetzung: "besprechend usw."

16 Übersetzung: "des Juni"

17 Heseler, Heinrich (1628-1716).

18 Übersetzung: "gelehrt"

19 Lc 14,12-25

20 Übersetzung: "usw."

21 Senf, Johann.

Nachmittage, bin ich mit meinen Söhnen²⁴, in die kirche, zur predigt gezogen, in des jonij²⁵ predigt.

16. Juni 1656

[[322v]]

» den 16^{den}: Iunij²⁶; 1656. {Graphisch nicht darstellbares (spiralartiges) Symbol mit nicht ermittelter Bedeutung.}

Bürgermeister Tornaw²⁷, ist bey mir gewesen, postea²⁸: Hans Senf²⁹

Meine herzlieb(st)e gemahlin³⁰, ist in ihr <braw>hauß, und garten, spatzirt.

Des leich³¹ proceßes halben, habe ich anstatt gemacht[.] Gott gebe, daß alles, mit friede, ruhr, guter gesundheitt, undt zufriedenheitt, ohne unordnung undt wiederwertigkeitt, abgehen möge! perge³²

Ich habe meinen Oldenburger, im platz, ein wenig spadetziren, und ledig herumb, im krayß tummeln³³ laßen. Gott gebe mir glück! zu diesem undt andern pferden. Meine gaüle können an itzo, nicht wol auß dem Schloße kommen wegen annoch umgebawter brügken.

Der AmptMann, Georg Reichardt³⁴ ist bey mir gewesen. Item³⁵: Sekerka³⁶, Rindtorf³⁷ und andere, dann meine Söhne³⁸, wie auch andere Tägliche ia stündtliche conversanten, rechene ich nicht, dieweil ich sie ofte, und fast stetigs bey mir habe, und mit ihnen, unzehlich viel umbzugehen pflege. Gott erhalte Mir lange solche conversation! et cetera

Schreiben von Croßen³⁹, undt Venedig⁴⁰. Die avisen⁴¹ [[323r]] geben: daß der König in Schweden⁴², fernere progreß habe, undt die Polen⁴³ geschlagen, auch Dantzick⁴⁴ scharf zusetze, und die festung

22 Senf, Maria, geb. Pasch.

23 Übersetzung: "usw."

24 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

25 Jonius, Bartholomäus (1603-1657).

26 Übersetzung: "des Juni"

27 Tornau, Martin (1591-1664).

28 Übersetzung: "später"

29 Senf, Johann.

30 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

31 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

32 Übersetzung: "usw."

33 tummeln: (ein Pferd) in bestimmten Gangarten zur Übung reiten.

34 Reichardt, Georg (gest. 1682).

35 Übersetzung: "Ebenso"

36 Sekyrka von Sedschitz, Gottlob (gest. 1658).

37 Rindtorf, Abraham von (ca. 1610-nach 1672).

38 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

39 Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie).

40 Venedig (Venezia).

41 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

42 Karl X. Gustav, König von Schweden (1622-1660).

Weixelmünde⁴⁵ zu erobern verhoffe. Die Polen, wehren auch vor der stadt warschaw⁴⁶, so Sie recuperirt⁴⁷, geschlagen, und außgeiagt. hingegen, gienge Admiral Ruytter⁴⁸, und Viceadmiral Tromp⁴⁹, mit einer Schwed<stargken> flotte, durch den Sundt⁵⁰, in die OostSee⁵¹, vielleicht nach Dantzick. Die Moßkowiter⁵² liegen, noch im Armbrust, die Tartarn⁵³, und Cosagken⁵⁴ moviren⁵⁵ sich, in großer mänge, mit dem Könige Casimiro⁵⁶, Polen zu recuperiren. Die Schotten, und Engelländer, so der König in Schweden, zum entsatz haben sollen, wollen nicht forth, über die Elbe⁵⁷, ohne geldt. Man suchet sie aber, zu stillen. Cromwell⁵⁸ wirdt sehr angefochten, von den kaufleütten, zu Londen⁵⁹, deren reich beladene Schiffe, zu gantzen Millionen, die Spannischen⁶⁰ von Duynkercken⁶¹, und Ostende⁶² hinweggenommen.

[[323v]]

Cromwell⁶³ erbeütt sich, ihnen zur satisfaction Duynkirchen⁶⁴ zu waßer, zu belägern, und den König in Frangreich⁶⁵ zu bewegen, das es auf seiner seitte zu lande, geschehe.

Sein Admiral Blake⁶⁶, lieget vor Cadix, oder Gades⁶⁷, (so die holländer⁶⁸ Calis Malis⁶⁹, nennen) der gubernator⁷⁰ der Spannier⁷¹, in der Insel⁷², hat ihn genöhtiget, aufs landt zu kommen, umb sich ein wenig, zu erfrischen, er hat aber höflich geantwortet, es wehre an itzo, gar heiß, im Sommer, auf selbigem eylande, er wolte schon auf ein ander mal kommen. An itzo, wehre die Seelufft kühler,

43 Polen, Königreich.

44 Danzig (Gdansk).

45 Weichselmünde (Wisłoujście), Festung.

46 Warschau (Warszawa).

47 recuperiren: zurückerobern.

48 Ruyter, Michiel Adriaenszoon de (1607-1676).

49 Tromp, Cornelis Maartenszoon (1629-1691).

50 Öresund (Øresund).

51 Ostsee.

52 Moskauer Reich (Großrussland).

53 Krim, Khanat.

54 Saporoger Sitsch, Hetmanat.

55 moviren: bewegen, sich regen.

56 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

57 Elbe (Labe), Fluss.

58 Cromwell, Oliver (1599-1658).

59 London.

60 Spanien, Königreich.

61 Duinkerke (Dunkerque, Dünkirchen).

62 Oostende.

63 Cromwell, Oliver (1599-1658).

64 Duinkerke (Dunkerque, Dünkirchen).

65 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

66 Blake, Robert (1598-1657).

67 Cádiz.

68 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

69 *Übersetzung*: "böser Kelch"

70 Person nicht ermittelt.

71 Spanien, Königreich.

72 Cádiz, Insel.

und ihm, und seinen volck⁷³, bequehmer, Thete sich bedangen. *perge*⁷⁴ hat numehr Spannien, und Portugal⁷⁵ zu feinde, iedoch tractiret⁷⁶ Cromwells agent⁷⁷, mit dem Könige in Spannien⁷⁸, und suchet sonderlich libertatem conscientiae⁷⁹ vor die Engelländer⁸⁰, und restitutionem ablatorum⁸¹.

Mit Frangkreich⁸² stehet Cromwell wol.

[[324r]]

Der König in *Frankreich*⁸³ hat der Königin in Engellandt⁸⁴, und dem Düc d'yorck⁸⁵ ernstlich befohlen, nichts feindtsehliges, gegen *Cromwells*⁸⁶ gesandten⁸⁷ vorzunehmen.

Der Päbstliche Nuncius⁸⁸ zu Paris⁸⁹, ist mit selbiger Clerisey, zerfallen, von wegen, des Cardinals de Rhèz⁹⁰.

Visconte de Türenne⁹¹, hat vor Avesnes⁹², drey Spannische⁹³ regimenten geschlagen.

Duca dj Modena⁹⁴, hat dem Cardinal Mazzarinj⁹⁵ 500 außerlesene Italiänische Soldaten, zur leibguardia⁹⁶ geschickt, dieser, wil iehnem hingegen, zur dangksagung, 500 außerlesene *Frantzösische* Soldaten, zuschigken.

In Catalonien⁹⁷, progrediren⁹⁸, die Spannischen.

Der Pabst⁹⁹ macht Cardinäle, und theilet Empter auß, Suchet eine liga¹⁰⁰, mit dem Kayser¹⁰¹, mit Spannien, und den *Italienischen* Fürsten, die Frantzosen, auß dem lande, zu treiben. Die

73 Volk: Truppen.

74 *Übersetzung*: "usw."

75 Portugal, Königreich.

76 tractiren: (ver)handeln.

77 Lockhart of Lee, William (1621-1675).

78 Philipp IV., König von Spanien (1605-1665).

79 *Übersetzung*: "Gewissensfreiheit"

80 England, Schottland und Irland, Commonwealth von.

81 *Übersetzung*: "die Rückgabe der abgenommenen Sachen"

82 Frankreich, Königreich.

83 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

84 Henrietta Maria, Königin von England, Schottland und Irland, geb. Dauphine von Frankreich und Navarra (1609-1669).

85 Jakob II., König von England und Irland (1633-1701).

86 Cromwell, Oliver (1599-1658).

87 Lockhart of Lee, William (1621-1675).

88 Guidi di Bagno, Niccolò (1583-1663).

89 Paris.

90 Gondi, Jean-François Paul de (1613-1679).

91 La Tour d'Auvergne, Henri (2) de (1611-1675).

92 Avesnes-sur-Helpe (Avenue aan de Helpe).

93 Spanien, Königreich.

94 Este, Francesco I d' (1610-1658).

95 Mazarin, Jules (1602-1661).

96 leibguardia: Leibwache, Leibgarde.

97 Katalonien, Fürstentum.

98 progredi(i)ren: fortschreiten, vorgehen, vorrücken.

99 Alexander VII., Papst (1599-1667).

Portughesischen¹⁰² Ertz: undt Bischoffe, wil er doch wieder installiret wißen, und numehr laßen es die Spannier auch geschehen.

[[324v]]

Die Königin Christina¹⁰³, bemühet sich sehr, durch ihre jnterposition, allerley uneinigkeitten, zwischen großen, und kleinen, zu vergleichen, und kömpt dadurch, in große reputation, inmaßen Sie auch, den Duca dj Parma¹⁰⁴, mit dem Pabst¹⁰⁵, verglichen.

Im Königreich Napolj¹⁰⁶, sol die pest heftig graßiren, sonderlich in der Stadt Napolj¹⁰⁷. Jst derowegen zu Rom¹⁰⁸, bandisiret¹⁰⁹.

Zu Palermo¹¹⁰ in Sicilien¹¹¹, ist ein Aufruhr gewesen, darüber drey Rädlinßführer gehenckt, und der Tumult, gestillet worden.

Zu Venedig¹¹², ist ein hertzogk¹¹³ vom hause Cornaro¹¹⁴ erwehlet worden, welcher nur: 18 tage gelebet, und auch die festa dell' Ascensa¹¹⁵ durch einen Procurator di Sant Marco¹¹⁶, Pesaro¹¹⁷, in wärender seiner schwachheit, halten laßen müßem.

Die Türgken¹¹⁸, haben bey gutem windt und wetter, Canea¹¹⁹, nach wuntzsch, undt willen, proviantiret, und mit volgk¹²⁰, endtsetzet.

[[325r]]

Die eingezogenen und gebrochene commercien, zwischen Malta¹²¹, und dem Römischen Kirchenstado¹²², hat der Pabst¹²³, (auf der Königin in Schweden¹²⁴, jntervention,) wieder zugelaßen, und angerichtet.

100 *Übersetzung*: "Bündnis"

101 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

102 Portugal, Königreich.

103 Christina, Königin von Schweden (1626-1689).

104 Farnese, Ranuccio II (1630-1694).

105 Alexander VII., Papst (1599-1667).

106 Neapel, Königreich.

107 Neapel (Napoli).

108 Rom (Roma).

109 bandisiren: verbannen.

110 Palermo.

111 Sizilien (Sicilia), Insel.

112 Venedig (Venezia).

113 Cornaro, Francesco (1585-1656).

114 Cornaro, Familie.

115 *Übersetzung*: "Fest der Auffahrt"

116 *Übersetzung*: "Prokurator von San Marco"

117 Pesaro, Giovanni (1589-1659).

118 Osmanisches Reich.

119 Canea (Chania).

120 Volk: Truppen.

121 Malta (Inselgruppe).

122 Kirchenstaat.

123 Alexander VII., Papst (1599-1667).

124 Christina, Königin von Schweden (1626-1689).

Cromwell¹²⁵, sol einen heimlichen anschlag auf Cività Vecchia¹²⁶, gehabt haben, welcher entdegkt worden.

Der Venezianische¹²⁷ Ambassador¹²⁸ Quirinj¹²⁹, ist auß Spannien¹³⁰, zu Genoua¹³¹ in salvo¹³², arrivirt¹³³.

Don Juan d'Austria¹³⁴, sol gar strenge regieren zu Brüssel¹³⁵, an: und absetzen. perge¹³⁶

Der Ertzhertzogk Leopoldt¹³⁷, sol stadtllich zu Wien¹³⁸, empfangen werden.

Die holländer¹³⁹ schigken wieder, eine ansehnliche flotta¹⁴⁰, in OostIndien¹⁴¹.

Der Protector Cromwell, hat ihnen unterschiedliche Schiffe, verarrestiren laßen, dieweil Sie mit Spannien, an itzo, colludiren, und hat des vielen protestirens, des holländischen¹⁴² gesandten¹⁴³, zu Londen¹⁴⁴, nicht geachtet.

Zu Königsberg¹⁴⁵, wirdt gute wache gehalten, undt es seindt sieder vorgangener verrähterey, unterschiedliche verübte exceße, gestrafft worden.

17. Juni 1656

[[325v]]

σ den 17^{den}: Iunij¹⁴⁶; 1656.

Post peracta sacra, et prophana¹⁴⁷, bin ich ein wenig, in garten, und an die neue Schloßbrügke spatziret.

125 Cromwell, Oliver (1599-1658).

126 Civitavecchia.

127 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

128 Ambassador: Gesandter, Botschafter.

129 Querini, Giacomo (1619-1677).

130 Spanien, Königreich.

131 Genua (Genova).

132 Übersetzung: "in Sicherheit"

133 arriviren: ankommen, eintreffen.

134 Austria, Juan José de (1629-1679).

135 Brüssel (Brussels, Bruxelles).

136 Übersetzung: "usw."

137 Österreich, Leopold Wilhelm, Erzherzog von (1614-1662).

138 Wien.

139 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

140 Übersetzung: "Flotte"

141 Ostindien.

142 Niederlande, Generalstaaten.

143 Nieupoort, Willem (1607-1678).

144 London.

145 Königsberg (Kaliningrad).

146 Übersetzung: "des Juni"

147 Übersetzung: "Nach verübten religiösen und weltlichen Handlungen"

Schreiben von Deßaw¹⁴⁸, bekommen.

Jtem¹⁴⁹: auß Böhmen¹⁵⁰, vom alten Marggraven Christian Wilhelm¹⁵¹, welcher mir *Seiner Liebden* gemahlin¹⁵² absterben freündtlich notificiret.

Mit dem Amptmann *Georg Reichardt*¹⁵³ und mit dem Stadtvogtt, hammeln¹⁵⁴, geredet, von Amptß¹⁵⁵: undt Stadt¹⁵⁶ sachen.

A spasso¹⁵⁷ in gartten, mit Madame¹⁵⁸.

Wallwitz¹⁵⁹ ist wiederkommen.

Das liebe getreydig, bleibt wegen großer hitze, und dürre, sehr außen, wie auch das hew, und wirdt ein Mißwachß besorget¹⁶⁰. Ich bin auch, sonst in meinem getreydig, unglücklich, diß iahr, in dem nicht allein, die Fohlen zu Zeptzigk¹⁶¹, mir darinnen mit durchlauffen, undt abfreßen, großen Schaden gethan, Sondern, es thun auch alhier [[326r]] (*reverenter*¹⁶²) die Schweine, und die gänße, mir dergleichen, wie sehr man auch dargegen, sich leget, undt abwehren leßet. Nun! Gott wirdt unß, dennoch, unser bescheiden Theil, bescheren! und seinen Segen, nicht gar entziehen! der gnedige, undt Barmhertzige vater *perge*¹⁶³

Abliferung, etzlicher Victualien, von Ballenstedt¹⁶⁴ [.]

Conferentz, in vielen sachen, mit Wallwitzen¹⁶⁵.

18. Juni 1656

☞ den 18^{den}: Junij¹⁶⁶; 1656.

148 Dessau (Dessau-Roßlau).

149 *Übersetzung*: "Ebenso"

150 Böhmen, Königreich.

151 Brandenburg, Christian Wilhelm, Markgraf von (1587-1665).

152 Brandenburg, Barbara Eusebia, Markgräfin von, geb. Gräfin Borzita von Martinitz (ca. 1605-1656).

153 Reichardt, Georg (gest. 1682).

154 Hammel, Johann Christian (gest. 1682).

155 Bernburg, Amt.

156 Bernburg.

157 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

158 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

159 Wallwitz, Johann Esche von (1620-nach 1664).

160 besorgen: befürchten, fürchten.

161 Zepzig.

162 *Übersetzung*: "achtungsvoll"

163 *Übersetzung*: "usw."

164 Ballenstedt.

165 Wallwitz, Johann Esche von (1620-nach 1664).

166 *Übersetzung*: "des Juni"

Avis¹⁶⁷: daß daß wetter zu Leiptzig¹⁶⁸, dreymal eingeschlagen, das man auch vermeinet, der iüngste Tag, wehre vorhanden.

So hat zu Croßen¹⁶⁹, unlengst das wetter in einem Newerbaweten Schafstall der Churfürstlichen wittibe¹⁷⁰, eingeschlagen, undt denselben abgebrandt, iedoch ohne schaden des viehes.

Zu Ermßleben¹⁷¹, hat newlich, ein wolkenbruch zwo häuser vernichtet.

Zu Northausen¹⁷², Hanover¹⁷³, und aufm Hartz¹⁷⁴, ist hagelschaden geschehen. Also höret man viel leides.

[[326v]]

Am heüttigen Mittwoche, bin ich mit meinen Söhnen¹⁷⁵, in die gewöhnliche wochenpredigt, gezogen.

Es hat diese nacht, ein wenig geregenet. Gott zeigt unß doch noch, seine gühte! wiewol es unß menschen, gar sparsam anscheinet. Er kan auch ein wenig, gesegenen! *perge*¹⁷⁶

Er¹⁷⁷ Marggravius¹⁷⁸, hat geprediget, ex Apocalypsi¹⁷⁹ Capitel 3 <den Spruch> Siehe ich stehe vor der Thür, undt klopfe an, etcetera¹⁷⁹ gar devote¹⁸¹ alles explicirende.

Philipp Güder¹⁸² bey mir gehabt.

Ern Marggravium, extra zu Mittage, behalten.

Den Amptmann, Geörge Richardt¹⁸³, bey mir, gehabt.

Obristleutnant Luck¹⁸⁴, ist auch hieroben gewesen, wegen des vorhabenden pachts, mit Warmßdorff¹⁸⁵. *et cetera*

167 Übersetzung: "Nachricht"

168 Leipzig.

169 Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie).

170 Brandenburg, Elisabeth Charlotte, Markgräfin von, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Simmern (1597-1660).

171 Ermsleben.

172 Nordhausen.

173 Hannover.

174 Harz.

175 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

176 Übersetzung: "usw."

177 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

178 Marggraf, Daniel (1614-1680).

179 Übersetzung: "aus der Offenbarung"

179 Apc 3,10

181 Übersetzung: "fromm"

182 Güder, Philipp (1605-1669).

183 Reichardt, Georg (gest. 1682).

184 Lucke, Johann Lorenz von (gest. 1684).

185 Warmisdorf.

Ce soir, mon fils Charles, allant avec 4 ou 5 personnes, sûr le tard, pour voir, s'il pourroit rencontrer, & tirer ün lievre, devant le bois dès Prestes, (Pfaffenpusch)¹⁸⁶ ils entendirent chasser, & sonner le cornet de Veneur, (iägerhorn) naïfument. Cela doit aussy arriver souvert au lieu, la ou estoit campè Gallaas¹⁸⁷, devant 12 ans[.]¹⁸⁸

[[327r]]

Meine bierfuhren, seindt von Zerbst¹⁸⁹, mit 6 faßen (zu 4 {Thaler}) wiederkommen. Avis¹⁹⁰ kömbt mitt, daß die Schweden¹⁹¹ von den Pohlen¹⁹², vor Dantzick¹⁹³, aufgeschlagen¹⁹⁴ seyn, und daß die holländer¹⁹⁵, zu waßer, selbige Stadt, entsetzt hetten. perge¹⁹⁶

Fides sit; penes authorem!¹⁹⁷ Die zeittungen¹⁹⁸, werden sehr corrupirt.

19. Juni 1656

2 den 19^{den}: Junij¹⁹⁹; 1656.

<2 Hasen, Carl Ursinus²⁰⁰ und Heinrich²⁰¹ Hundejunge²⁰². 2 hasen, Viktor Amadeus²⁰³ gehetzt.>

Es ist heütte, manches Menschen, sehnlicher wuntzsch, erfüllet worden, in dem, Gott der herr, unser allgemeines, und absonderliches gebeth, erhöret, und regen hat laßen auf erden, in dieser großen dürre. Gott gebe! das es continouiren²⁰⁴, und frucht bringen, und wir den Segen, recht mit dangksagung, <gebrauchen, undt> genießen, mögen! perge²⁰⁵

Nacher Deßaw²⁰⁶, und Cöhten²⁰⁷, geschicktt, Trawertücher, Silber, und anders, abzuholen perge²⁰⁸

186 Pfaffenbusch.

187 Gallas, Matthias, Graf (1584-1647).

188 *Übersetzung*: "Als diesen Abend mein Sohn Karl [Ursinus] mit vier oder fünf Personen spät ging, um zu sehen, ob er einen Hasen finden und fangen könnte, hörten sie vor dem Pfaffenbusch ein Jagen und das Horn eines Jägers, ganz natürlich. Dies soll auch oft an dem Ort, wo Gallas zwölf Jahre zuvor kampiert hatte, geschehen."

189 Zerbst.

190 *Übersetzung*: "Nachricht"

191 Schweden, Königreich.

192 Polen, Königreich.

193 Danzig (Gdansk).

194 aufschlagen: zurückschlagen, in die Flucht schlagen, besiegen.

195 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

196 *Übersetzung*: "usw."

197 *Übersetzung*: "Glaubwürdigkeit sei aufseiten des Verfassers!"

198 Zeitung: Nachricht.

199 *Übersetzung*: "des Juni"

200 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660).

201 N. N., Heinrich (2).

202 Identifizierung unsicher.

203 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

204 continouiren: (an)dauern.

205 *Übersetzung*: "usw."

206 Dessau (Dessau-Roßlau).

207 Köthen.

208 *Übersetzung*: "usw."

A spaßo²⁰⁹, an die brügke, undt in gartten perge²¹⁰

Etzliche, zum Fürstlichen²¹¹ leichbegängnüß, beschrieben, vom Adel, endtschuldigen sich, theilß, mit ehehafften, theilß mit leibesSchwachheitt, theilß: das sie von andern <herrn>, beschrieben, also: daß Sie Mir außfallen, und <ich> auff ersetzung, ihrer stellen, bedacht sein muß.

Hanß Tappe²¹² den Amptschreiber, bey mir gehabt.

[[327v]]

Schreiben von Deßaw²¹³, zu abendts spähte, zusampt dem Furrierzettel, auf 45 personen, undt 31 pferde. Gott helfe unß, mit ruhe undt glück, zusammen perge²¹⁴ auch mit gesundtheit, welche ich an mir, etwaß bawfällig befinde. perge²¹⁵ Patience!²¹⁶

20. Juni 1656

☿ den 20^{ten}: Iunij²¹⁷; 1656.

<3 hasen, Viktor Amadeus²¹⁸ einbracht.>

Zweene Rahts²¹⁹ verwandten, auß der Stadt²²⁰, Othmar²²¹, und der Stadtschreiber²²², seindt herauf deputirt worden, noch in der Sache, den Tieffen keller betreffende.

Post peracta negocia²²³, in gartten, an die brügke undt umb das hauß spatziren gegangen, mit Viktor Amadeus Fürst zu anhalt.

Mit Wallwitz²²⁴, conversiret. Il y a dés mèsentendüs, entre luy, & Sekerka²²⁵, que je tasche, de composer!²²⁶

Jch bin mit Carolo Ursino²²⁷, in die weinberge geritten, sonderlich den Rahtsbergk²²⁸, Langenbergk²²⁹, Mahseberg²³⁰, undt Kochßbergk²³¹, und gesehen, wie die weinstögke voll trauben,

209 Übersetzung: "Auf Spaziergang"

210 Übersetzung: "usw."

211 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

212 Tappe, Johann (1) (gest. nach 1659).

213 Dessau (Dessau-Roßlau).

214 Übersetzung: "usw."

215 Übersetzung: "usw."

216 Übersetzung: "Geduld!"

217 Übersetzung: "des Juni"

218 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

219 Bernburg, Rat der Talstadt (Alt- und Neustadt).

220 Bernburg, Talstadt.

221 Baumeister, Ott(o)mar d. Ä. (1590/91-1670).

222 Schör, Joachim Ernst (1616-1665).

223 Übersetzung: "Nach erledigten Geschäften"

224 Wallwitz, Johann Esche von (1620-nach 1664).

225 Sekyrka von Sedschitz, Gottlob (gest. 1658).

226 Übersetzung: "Es gibt Misshelligkeiten zwischen ihm und Sekyrka, welche ich beizulegen versuche!"

227 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660).

hängen, wie der wein abblühet, und gewartett wirdt? auch gegen die weinlese, Gottes Segen, (wilß Gott) zu hoffen?

Darnach, zu Schloße, alß ich wieder zu rücke kommen, mit hofrath Paulo Ludwigen²³², conferiret, undt unanmuhtige schreiben, von Quedlinburg²³³ bekommen.

[[328r]]

Es hilft kein schonen, unerachtet der Tieffen Trawer, undt vorsehenden Fürstlichen²³⁴ leichbegengnüß.

<Cantzler, und rähte sunt male moratj²³⁵.>

Avis²³⁶: daß Hertzogk Hanß Geörge, von Sachßen Weymar²³⁷, zu Deßaw²³⁸, ankommen, undt zu Chur Brandenburgk²³⁹ gehet, in dienste sich einzulaßen.

21. Juni 1656

ᵝ den 21^{ten}: junij²⁴⁰; 1656. perge²⁴¹

<2 hasen eingebracht, (amazza cornice²⁴²)>

Gestern, ist Märtin²⁴³ lackay, mit den Trawertüchern, und andern sachen, von Deßaw²⁴⁴, wiederkommen.

heütte werden noch mehr sachen abgeholt, und viel fuhren außgeschicktt. Gott helfe! daß es an nichts ermangeln möge! perge²⁴⁵

Hans Senf²⁴⁶ hieroben, wegen der rechnungen, gehabt.

228 Ratsberg.

229 Langer Berg (Saale).

230 Maseberg.

231 Kochsberg (Kukesberg/Küxberg).

232 Ludwig, Paul (1603-1684).

233 Quedlinburg.

234 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

235 *Übersetzung*: "sind schlecht geartet"

236 *Übersetzung*: "Nachricht"

237 Sachsen-Eisenach, Johann Georg I., Herzog von (1634-1686).

238 Dessau (Dessau-Roßlau).

239 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

240 *Übersetzung*: "des Juni"

241 *Übersetzung*: "usw."

242 *Übersetzung*: "bringt Krähe um"

243 Haug, Martin.

244 Dessau (Dessau-Roßlau).

245 *Übersetzung*: "usw."

246 Senf, Johann.

Sonst gibt es viel zu thun, undt zu bestellen, wegen des Fürstlichen leichtbegengnüßen, der Schwester²⁴⁷ Seeligen undt mitt darein, incurrirenden²⁴⁸ hochzeiten. perge²⁴⁹ Difficilia! quæ pulchra!^{250 251} perge²⁵²

Schreiben, auß Zerst²⁵³ vom hofraht Jena²⁵⁴.

Der Ernst Röder²⁵⁵, ist ankommen, mit seinem Söhnlein²⁵⁶, Gott gebe zu glück! segen! und gedeyen. Sein sohn, sol alhier²⁵⁷ page bleiben, bey Carolo Ursino²⁵⁸. perge²⁵⁹

Avis²⁶⁰: daß die herren Staaden²⁶¹, in den vereingten Provintzien²⁶², sehr übel zufrieden²⁶³ sein, mit dem vergleich, welchen Chur:Brandenburg²⁶⁴ mit dem Könige in Schweden²⁶⁵ gemacht undt daß man baldt, novellen²⁶⁶, vernehmen dörrfte.

[[328v]]

Avis²⁶⁷: daß der beru<bey> den Schweden²⁶⁸, estimirte, General Commißarius²⁶⁹ Schmidt²⁷⁰, ob er schon begühtert, im Stift Halberstadt²⁷¹, und von iahren, gewesen, auch genungsam²⁷² schon hiebevör, im kriege, erworben gehabt, alß er wei<noch> mehr erwerben, und in den Pollnischen²⁷³ krieg, zum Könige in Schweden²⁷⁴ raysen wollen, undterwegens, von einer Pollnischen partie²⁷⁵,

247 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

248 incurriren: einfließen, einlaufen.

249 Übersetzung: "usw."

250 Übersetzung: "Schwierig zu erreichen ist, was schön ist."

251 Zitat nach Erasmus: Adagia, S. 22.

252 Übersetzung: "usw."

253 Zerst.

254 Jena, Christoph von (1614-1674).

255 Röder, Ernst Dietrich von (ca. 1608-1686).

256 Röder, August Friedrich von.

257 Bernburg.

258 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660).

259 Übersetzung: "usw."

260 Übersetzung: "Nachricht"

261 Niederlande, Generalstaaten.

262 Friesland, Provinz (Herrschaft); Gelderland, Provinz (Herzogtum Geldern); Groningen (Stadt und Umland), Provinz; Holland, Provinz (Grafschaft); Overijssel, Provinz (Herrschaft); Seeland (Zeeland), Provinz (Grafschaft); Utrecht, Provinz (Hochstift).

263 Die Wortbestandteile "zu" und "frieden" sind im Original voneinander getrennt geschrieben.

264 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

265 Karl X. Gustav, König von Schweden (1622-1660).

266 Novelle: Neuigkeit.

267 Übersetzung: "Nachricht"

268 Schweden, Königreich.

269 Übersetzung: "Kommissar"

270 Schmidt, Christian (gest. 1656).

271 Halberstadt, Hochstift bzw. Fürstentum (seit 1648).

272 genungsam: genügend, hinreichend.

273 Polen, Königreich.

274 Karl X. Gustav, König von Schweden (1622-1660).

275 Partie: Streifkorps (kleinere Truppenabteilung, die meist auf Kundschaft oder zum Einbringen von Geld, Lebensmitteln und Furage entsandt wurde).

angefallen, und iämmerlich erschlagen worden. Seine sprache, hat ihm nicht durchhelfen können, unangesehen er, ein waßerPole²⁷⁶ gewesen. Dann da hat numehr, alle gnade, und barmhertzigkeit, ein ende!

Im Chur: Brandenburgischen²⁷⁷ läger, sol eine böse malignische Seüche, graßiren, undt viel hinnehmen. Darahn sol auch, der Obrist Borgkerßdorf²⁷⁸ Sohn (der Commendant zu Halberstadt²⁷⁹ ist), sein Sohn²⁸⁰ darahn gestorben sein, auch viel andere Officirer, und Soldaten. perge²⁸¹

Jch habe gegen abendt, den Sargk besichtigt, wie er gemahlt, mit verßen und Sprüchen, überschrieben ist. Gott laße den verblichenen Körper²⁸², wol darinnen ruhen, und gebe unß, die Sehlige Nachfolge!

Mit Madame²⁸³, ein wenig, in garten, spatziret, [[329r]] vor dem Abendeßen, biß unß, der stargke windt, undt die beysorge²⁸⁴, eines Regens, anlaß gegeben, baldt wieder heraußer zu gehen. Die blumen, undt gewächße, stehen sonst gar fein darinnen, undt geben die bawme und stauden, hofnung, zu guten Früchtten, ein iegliches zu seiner zeitt! Ach! daß wir arme menschen, auch rechtschaffene Früchtte, der Christlichen liebe, der gedult, und anderer Fürstlichen Tugenden, in wahren, ungefärbtem glauben, recht bringen möchten? Gottes gnade, und des Heiligen Geistes kraft, wolle unß stärgken! vollbereitten! kräftigen! gründen! perge²⁸⁵

22. Juni 1656

☉ den 22^{ten}: Junij²⁸⁶; 1656. <Dominica 3 post Trinitatis^{287 288}>

<Text: Lucas 15. Vom verlornen Schaff, undt groschen.²⁸⁹>

Sekerka²⁹⁰ des hofmeisters Fraw²⁹¹, ist Todtkrangk, Gott wolle ihr helfen überwinden!

Post, von Ballenstedt²⁹² mit federwjlpreth.

276 Wasserpolen: polnischstämmige Bevölkerungsgruppe in Schlesien mit einem eigenem polnischen Dialekt unter deutschen und tschechischen Spracheinflüssen.

277 Brandenburg, Kurfürstentum.

278 Burgsdorff, Hans Christoph von (1602-1672).

279 Halberstadt.

280 Burgsdorff, Ernst Ludwig von (gest. 1656).

281 Übersetzung: "usw."

282 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

283 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

284 Beisorge: Sorge, Besorgnis, Bedenken, Furcht.

285 Übersetzung: "usw."

286 Übersetzung: "des Juni"

287 Trinitatis: Fest der Heiligen Dreifaltigkeit (erster Sonntag nach Pfingsten).

288 Übersetzung: "der 3. Sonntag nach Trinitatis [d. i. Fest der Heiligen Dreifaltigkeit]"

289 Lc 15,4-10

290 Sekyrka von Sedschitz, Gottlob (gest. 1658).

291 Sekyrka von Sedschitz, Katharina, geb. Audrzký von Audritz (gest. 1656).

292 Ballenstedt.

Magister Enderling²⁹³, hat vor unserm gemach, auf dem gewöhnlichen Sahl, geprediget.

Den CammerRath, Doctor Mechovium²⁹⁴, zusamt dem pfarrer, extra zu Mittage, gehabt.

Nachmittage, mit meinen Söhnen²⁹⁵, in die Nachmittagspredigt des jonij²⁹⁶ gezogen: Text: vom verlornen Sohn, Lucas 15.²⁹⁷

[[329v]]

Mit hofmeister Sekerka²⁹⁸, conversiret, und ihm jnformation geben laßen, wegen bevorstehender solennien, und ihn consoliret²⁹⁹, in seinem haußcreütz[.]

Jch habe zu abends, mit Carolo Ursino³⁰⁰, undt dreyen Junckern, die grufft in der kirche besehen, und eines, undt das andere wie auch, die situation, wo der Sargk der Schwester³⁰¹ Sehligler stehen sol, consideriret³⁰², undt daß es der 18^{de} sein, undt daß gewelbe damit voll werden, und inß künfftige, zu erweitern, sein will[.]

Von Plötzkaw³⁰³, ist der Alten FrawMuhme³⁰⁴ anherokunft, zum leichbegengnüß, abgeschrieben³⁰⁵ worden, von wegen Ihrer Liebden unpaßligkeitt. Jst zu beklagen!

Unter obigen 18 Särgen, stehet auch einer, von dem Frewlein Ehrenpreißlein³⁰⁶ Sehliglen von Plötzkaw, welche vor iahren, alhier gestorben. Die übrigen, seindt meiner lieben Elltern³⁰⁷, <bruders³⁰⁸ undt> geschwi<e>stern³⁰⁹, undt kinder³¹⁰ leichen, so im herren, endtschlafen, Die gebeine mag ich nicht verrügken, noch die Särge, näher zusammenstellen, viel weniger [[330r]] den Creützweg dadurch, zumawren laßen, Sonst köndten etwa mehr Särge, im gewölbe stehen, dahingegen, keiner köndte durchgehen, zu den leichen zu kommen, sonst würde man übersteigen,

293 Enderling, Georg (1583-1664).

294 Mechovius, Joachim (1600-1672).

295 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

296 Jonius, Bartholomäus (1603-1657).

297 Lc 15,11-32

298 Sekyrka von Sedschitz, Gottlob (gest. 1658).

299 consoliren: trösten.

300 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660).

301 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

302 consideriren: (vor dem geistigen Auge) betrachten, erwägen, überlegen.

303 Plötzkau.

304 Anhalt-Plötzkau, Sibylla, Fürstin von, geb. Gräfin zu Solms-Laubach (1590-1659).

305 abschreiben: etwas schriftlich absagen.

306 Anhalt-Plötzkau, Ehrenpreis, Fürstin von (1625-1626).

307 Anhalt-Bernburg, Anna, Fürstin von, geb. Gräfin von Bentheim, Steinfurt und Tecklenburg (1579-1624); Anhalt-Bernburg, Christian I., Fürst von (1568-1630).

308 Anhalt-Bernburg, Ernst, Fürst von (1608-1632).

309 Anhalt-Bernburg, Agnes Magdalena, Fürstin von (1612-1629); Anhalt-Bernburg, Amoena Juliana, Fürstin von (1609-1628); Anhalt-Bernburg, Anna Sophia, Fürstin von (1604-1640); Anhalt-Bernburg, Louise Amalia, Fürstin von (1606-1635); Anhalt-Bernburg, Sibylla Elisabeth, Fürstin von (1602-1648).

310 Anhalt-Bernburg, Berengar, Fürst von (1626-1627); Anhalt-Bernburg, Bogislaw, Fürst von (1633-1634); Anhalt-Bernburg, Christian III., Fürst von (1631-1631); Anhalt-Bernburg, Erdmann Gideon, Fürst von (1632-1649); Anhalt-Bernburg, Ferdinand Christian, Fürst von (1643-1645); Anhalt-Bernburg, Joachim Ernst, Fürst von (1629-1629); Anhalt-Bernburg, Maria, Fürstin von (1645-1655); Anhalt-Bernburg, Sophia, Fürstin von (1627-1627).

undt auf den Särge, (unleidlich!) gehen, und treten müssen. Unsere gebeine, und der unserigen, solten billich, nicht verrückt, noch hin undt her, (nach einmal erlangter ruhestedte,) bewegt werden. *perge*³¹¹

Avis³¹²: daß 2000 pferde, vor Chur Brandenburg³¹³ auß den Jülichischen landen³¹⁴, heütte im ha<l>berstädtischen³¹⁵ ankommen, ferner nach Preußen³¹⁶ zu, zu gehen, Gott helffe! daß Sie unß, keine ungelegenheit machen.

23. Juni 1656

ᵐ den 23^{ten}: Iunij³¹⁷; 1656.

<2 hasen, Viktor Amadeus³¹⁸ [.]>

Mit anstallten, erinnern, undt anschaffung der Notturfftten, bey itzigem vorhaben, zu thun gehabt.

Tobias Steffek von Kolodey³¹⁹, Hans Senf³²⁰, und andern, einem ieglichen, in seinen verrichtungen, und functionen, ordre³²¹, gegeben. Gott verleihe gnade! daß alles wol abgehe! *perge*³²²

Waß nicht die Schweine, undt gänße, in meinem getreydig, verderbet, und schaden gethan, Solches müssen numehr, alhier auch zu Bernburgk³²³, der bürger, pferde thun, derer in meinem getreide gestern herumb gelauffen, und sich geweidet. Schade überall. [[330v]] Solche sachen, solten einem die haußhaltung verleiden. *perge*³²⁴

Avis³²⁵: daß hertzogk Moritz von Sachsen³²⁶ beylager³²⁷, mit hertzogk Wilhelms³²⁸ Frewlein³²⁹ zu Weymar³³⁰ den 2. julij³³¹, noch sol, (wilß Gott) vor sich gehen. Gott gebe ihnen seinen Segen! Einer

311 Übersetzung: "usw."

312 Übersetzung: "Nachricht"

313 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

314 Jülich, Herzogtum.

315 Halberstadt, Hochstift bzw. Fürstentum (seit 1648).

316 Preußen, Herzogtum.

317 Übersetzung: "des Juni"

318 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

319 Steffek von Kolodey, Tobias (2) (1615-1679).

320 Senf, Johann.

321 Übersetzung: "Anweisung"

322 Übersetzung: "usw."

323 Bernburg.

324 Übersetzung: "usw."

325 Übersetzung: "Nachricht"

326 Sachsen-Weitz, Moritz (1), Herzog von (1619-1681).

327 Beilager: Hochzeit, Feierlichkeit anlässlich der Vermählung (ursprünglich: Beischlaf als Vollzugsakt der Eheschließung).

328 Sachsen-Weimar, Wilhelm IV., Herzog von (1598-1662).

329 Sachsen-Weitz, Dorothea Maria, Herzogin von, geb. Herzogin von Sachsen-Weimar (1641-1675).

330 Weimar.

331 Übersetzung: "des Juli"

lachtet, der andere weint. Omnium rerum Vicissitudo! *perge* Ergo³³² : Frewet eüch, mit den frölichen, (iedoch, im herren!) undt weinet, mit den weinenden. *perge*³³³

Auf importunes, unnachleßiges, verdrießliches anhalten, *Meiner* gemahlin³³⁴, undt prætendirte verlangen, meiner Schwester³³⁵ *Seeligen* (darvon Sie mjr doch nichts gesaget) habe ichs endlich geschehen laßen müssen, das der schwester Frewlein Dorothee Bathildis Sehliger, Sargk, bey meinem Marichen³³⁶ Sehliger, unferne von des herrnvatters³³⁷ <*Seligen*> füßen, und zur andern seitten bey Schwester Loysa³³⁸ Sehliger gestellet, der durchgang zugemawert, und der Sargk darauf gesetzet, der allerletzte Standt aber, meiner gemahlin bey Erdtmann Gideon³³⁹ Sehliger, (ihren seltzahmen einbildungen nach) gelaßen werde, wiewol ich auch hoffe darneben platz zu haben, wann Gott will?

[[331r]]

Schreiben, von Venedig³⁴⁰, von *Fürst Friedrich*³⁴¹ und Einsideln³⁴².

Davidt Schmidt³⁴³, ist ankommen, von Ballenstedt³⁴⁴ [...] Saget, es fange ahn, unsicher zu werden, wegen der Chur: *Brandenburgischen*³⁴⁵ völgker³⁴⁶.

Die avisen³⁴⁷ geben: daß der König in Schweden³⁴⁸, der Stadt Dantzick³⁴⁹, zu waßer, und lande, hartt zusetze, und sie zu bezwingen verhoffe. Man helt die zeittungen³⁵⁰, alß ob der König, vor Warschaw³⁵¹, geschlagen und das König Casimirus³⁵² alles recuperiret³⁵³ in Polen³⁵⁴, vor Jesuwitrisch³⁵⁵ spargirte³⁵⁶ fabeln. Die holländer³⁵⁷, werden vom Könige, sehr careßirt³⁵⁸, und

332 Übersetzung: "Der Wechsel aller Dinge! usw. Folglich"

333 Übersetzung: "usw."

334 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

335 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

336 Anhalt-Bernburg, Maria, Fürstin von (1645-1655).

337 Anhalt-Bernburg, Christian I., Fürst von (1568-1630).

338 Anhalt-Bernburg, Louise Amalia, Fürstin von (1606-1635).

339 Anhalt-Bernburg, Erdmann Gideon, Fürst von (1632-1649).

340 Venedig (Venezia).

341 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

342 Einsiedel, Wolf Curt von (1628-1691).

343 Schmidt, David (ca. 1630/32-nach 1660).

344 Ballenstedt.

345 Brandenburg, Kurfürstentum.

346 Volk: Truppen.

347 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

348 Karl X. Gustav, König von Schweden (1622-1660).

349 Danzig (Gdansk).

350 Zeitung: Nachricht.

351 Warschau (Warszawa).

352 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

353 recuperiren: zurückerobern.

354 Polen, Königreich.

355 Jesuiten (Societas Jesu).

356 spargiren: ausstreuen, ausbreiten.

357 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

358 caressiren: umschmeicheln.

wollen viel darahn zweifeln, ob sie die Stadt Dantzick entsetzen, und den König, irritiren werden?
Der Moßcowiter³⁵⁹, sitzet stille, Siehet dem Spiel zu, und behelt, waß er occupiret.

Chur:Brandenburg³⁶⁰ hat den Tartarischen³⁶¹ gesandten³⁶², abgefertiget, sich mit Schweden³⁶³, engagiret, und seine leüttlin gestraft, welche zu Königsbergk³⁶⁴, die Pollnischen exulanten³⁶⁵, spoliirt³⁶⁶ haben.

Die Staaden³⁶⁷, schicken ihre vornehmste Schiffe, in die OostSee³⁶⁸, tractiren³⁶⁹ aber doch, als mediatores³⁷⁰.

Cromwell³⁷¹ verbindet sich genaw, mit Schweden, so wol alß <mit> Frangkreich³⁷². Schigket beyden, völcker zu.

Die Duynkercker³⁷³, Ostender³⁷⁴, und andere Spannischen³⁷⁵, nehmen den Engelländern³⁷⁶, viel Schiffe ab, welches bey den kaufleütten, und bey dem gemeinen mann, murren veruhrsacht [[331v]] zumahl, da man Sie, aufs newe, hoch schätzen³⁷⁷, undt stargke defensionsanlagen, machen will. Der Protector³⁷⁸ hofet aber, Duynkirchen³⁷⁹, Ostende³⁸⁰, undt dieselbigen örtter, mit hülfe der Frantzosen³⁸¹, gar einzunehmen. In Spanien³⁸², tractiret³⁸³ er zwahr auch, allein, ohne Nutzen. Er wil die gewißensfreyheit in allen Spannischen Reichen, und ländern³⁸⁴ vor seine Engelländer,

359 Moskauer Reich (Großrussland).

360 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

361 Krim, Khanat.

362 Murze, Sanduny Mehmet Ali.

363 Schweden, Königreich.

364 Königsberg (Kaliningrad).

365 Exulant: aus Glaubensgründen vertriebene Person (meist für vertriebene Protestanten aus den habsburgischen Erbländern und anderen rekatholisierten Territorien).

366 spoliiren: berauben, plündern.

367 Niederlande, Generalstaaten.

368 Ostsee.

369 tractiren: (ver)handeln.

370 Übersetzung: "Vermittler"

371 Cromwell, Oliver (1599-1658).

372 Frankreich, Königreich.

373 Duinkerke (Dunkerque, Dünkirchen).

374 Oostende.

375 Spanien, Königreich.

376 England, Schottland und Irland, Commonwealth von.

377 schätzen: mit außerordentlicher Geldzahlung (Ranzion) belegen, besteuern.

378 Cromwell, Oliver (1599-1658).

379 Duinkerke (Dunkerque, Dünkirchen).

380 Oostende.

381 Frankreich, Königreich.

382 Spanien, Königreich.

383 tractiren: (ver)handeln.

384 Aragón, Königreich; Asturien, Fürstentum; Burgund, Freigrafschaft (Franche-Comté); Charolais, Grafschaft; Córdoba, Königreich; Galicien, Königreich; Granada, Königreich; Jaén, Königreich; Kastilien, Königreich; Katalonien, Fürstentum; León, Königreich; Mailand, Herzogtum; Mallorca, Königreich; Murcia, Königreich; Navarra (Alta Navarra), Königreich; Neapel, Königreich; Neuspanien (Nueva España), Vizekönigreich; Niederlande, Spanische; Peru, Vizekönigreich; Sardinien, Königreich; Sizilien, Königreich; Toledo, Königreich; Valencia, Königreich.

haben, allein, die Reformirten, seindt ohne daß, schon bandisiret³⁸⁵, undt die Römisch:Catohlichen, Engell: und Schottländer, so in Spannien, am Meer wohnen, mögen zwar geduldet werden, iedoch müssen Sie sich, auf 30 meilen weges, in das land hinein begeben.

Der König in Spannien³⁸⁶, armirt gewaltig, wieder die Engelländer³⁸⁷, und sol Admiral Blaeke³⁸⁸, schon vor Cadix³⁸⁹, abgezogen, undt nach Portugal³⁹⁰ zu , gegangen sein. In Jamaica³⁹¹ vermeinen die Anglj³⁹², daß ihre sachen, noch wol stehen.

Der König in Frangkreich³⁹³ hat dem Prince de Conty³⁹⁴, den Titul, eines Generalissimj³⁹⁵ in Catalonien, gegeben, [[332r]] Der Prince de Tarante³⁹⁶, ist in arrest genommen, undt in daß Casteel zu Amiens³⁹⁷ geführet worden, weil er vielleicht zu frey vor die religion, oder auch sonsten geredet, und sich beschwehret, daß er nicht beßer befördert werden köndte. Sein Oheim, der Visconte de Turenne³⁹⁸ hat sich seiner zwar angenommen, Sol aber, Todtkrangk worden sein, nach dem er mit dem Cardinal Mazzarinj³⁹⁹, conversiret. Sonst sol Valenchiennes⁴⁰⁰, ein platz von importantz⁴⁰¹ unvermuhtende, von den Frantzosen⁴⁰², sein investiret⁴⁰³ worden, und bey ihnen hofnung zur eroberung, sein. Don Iuan d'Austria⁴⁰⁴, leßet hingegen, præparatoria⁴⁰⁵ zum entsatz, und zur gegenwehre machen, der König in Frankreich⁴⁰⁶ verhoffet noch, den Duca dj Mantoua⁴⁰⁷, auf seiner seite, zu erhalten.

Zu Napolj⁴⁰⁸, wie auch in Romagna⁴⁰⁹, Toscana⁴¹⁰, Bolognese⁴¹¹, sol schon die pest heftig graßiren, also: das auch der Pabst⁴¹² Cività Vecchia⁴¹³, mit seiner eigenen Reütterey, berennen, und gebiechten

385 bandisiren: verbannen.

386 Philipp IV., König von Spanien (1605-1665).

387 England, Schottland und Irland, Commonwealth von.

388 Blake, Robert (1598-1657).

389 Cádiz.

390 Portugal, Königreich.

391 Jamaica, Insel.

392 Übersetzung: "Engländer"

393 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

394 Bourbon, Armand de (1629-1666).

395 Übersetzung: "Oberbefehlshabers"

396 La Trémoille, Henri-Charles de (1620-1672).

397 Amiens.

398 La Tour d'Auvergne, Henri (2) de (1611-1675).

399 Mazarin, Jules (1602-1661).

400 Valenciennes.

401 Importanz: Bedeutung, Wichtigkeit.

402 Frankreich, Königreich.

403 investiren: besetzen.

404 Austria, Juan José de (1629-1679).

405 Übersetzung: "Vorkehrungen"

406 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

407 Gonzaga di Nevers, Carlo III (1629-1665).

408 Neapel (Napoli).

409 Romagna.

410 Toskana, Großherzogtum (Florenz, Großherzogtum).

411

412 Alexander VII., Papst (1599-1667).

laßen, niederzuhawen, wer heraußer wolte? damit andere orth, nicht auch, inficiret würden! Auf Cività Vecchia, sollen sonst, die Frantzosen, undt Engelländer, einen anschlag gehabt haben, also: das der [[332v]] Gubernator⁴¹⁴ daselbst⁴¹⁵, (male sibj conscius⁴¹⁶) heimlich entwichen. Der Pabst⁴¹⁷, macht legha⁴¹⁸ mit dem Kayser⁴¹⁹, mit dem Könige in Spannien⁴²⁰, und den Italiänischen Fürsten. Zu Rom⁴²¹ haben sich, in einer Damen, la Principessa dj Boter[a]^{422 423} genandt, in ihrem hause, 300 Spanisch⁴²⁴:gesinnete, versamlet, in meynung, den Don Francisco de Sousa⁴²⁵, Königlich Portughesischer⁴²⁶ Ambassador⁴²⁷ zu ermorden, es ist aber, der anschlag entdegkt, und er gewarnet, der Princeßin aber, vom Pabst gebotten, die Stadt zu reümen, hingegen, etzliche, so man ertapt, eingezogen⁴²⁸ worden.

Zu Venedig⁴²⁹, ist wiederumb ein neue Doge⁴³⁰ erwehlet, vom hause Vallierj⁴³¹, welcher auch, wie der vorige Cornaro⁴³², fluchs anfangs krankk worden, und wol baldt auch sterben dörfte, wie ihm prophezeyet ist worden. Interim⁴³³, helt man doch zu Venedig, die gewöhnlichen, Regatten, und Frewdenfeste bey der cröhnung. Fünf reich beladene kauffmannsSchiffe, sollen die Türckischen⁴³⁴ [[333r]] Seeraüber, hinweg genommen, und dadurch, die jntereßenten zu Venedig⁴³⁵, in großen schaden, und verlust, gebracht haben. Der Venezianer⁴³⁶ armada⁴³⁷ lieget vor den Dardanellj⁴³⁸, den Türgken⁴³⁹, das außlaufen, zu verwehren. Zu Constantinopel⁴⁴⁰, sol die zwytracht der Soldaten, mit dem Ottomanischen hofe, noch wähen. Sie beschuldigen sonderlich sehr, die alte Kayserinn^{441 442}

413 Civitavecchia.

414 Person nicht ermittelt.

415 Civitavecchia.

416 *Übersetzung*: "selbst unehrenhaft als Eingeweihter"

417 Alexander VII., Papst (1599-1667).

418 *Übersetzung*: "Bündnis"

419 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

420 Philipp IV., König von Spanien (1605-1665).

421 Rom (Roma).

422 Colonna, Margherita, geb. Branciforte (1605-1659).

423 *Übersetzung*: "die Fürstin von Butera"

424 Spanien, Königreich.

425 Sousa Coutinho, Francisco de (1597-1660).

426 Portugal, Königreich.

427 Ambassador: Gesandter, Botschafter.

428 einziehen: verhaften.

429 Venedig (Venezia).

430 Valier, Bertuccio (1596-1658).

431 Valier, Familie.

432 Cornaro, Francesco (1585-1656).

433 *Übersetzung*: "Unterdessen"

434 Osmanisches Reich.

435 Venedig (Venezia).

436 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

437 Armada: Kriegsflotte.

438 Dardanellen.

439 Osmanisches Reich.

440 Konstantinopel (Istanbul).

441 Ayse, Haseki Sultan (Osmanisches Reich) (1614-ca. 1680).

442 Identifizierung unsicher.

, daß solche, nebst etzlichen Officirern, ursach, an solchem Unheyl, seye. Die Spahi⁴⁴³, laßen sich noch begühtigen, und mit gelde, stillen, die Janitzscharen aber, haben viel vornehme köpfe, (dem bericht nach) abgerißen.

Ertzhertzogk Leopoldt Wilhelm⁴⁴⁴, sol zu Wien⁴⁴⁵, ankommen sein. Theilß Kayßerliche⁴⁴⁶ völgker⁴⁴⁷, sollen, nach dem Niederlande⁴⁴⁸, andere, nach Schlesien⁴⁴⁹ zu, marchiren. Der Königlich Frantzösische⁴⁵⁰ gesandte⁴⁵¹, zu Wien, sol malcontent sein, weil er, (seiner opinion⁴⁵² nach) nicht herrlich genug, gehalten worden.

Die Schweitzer⁴⁵³ sollen ihre Mißhelligkeiten, zu Baden⁴⁵⁴, numehr totaliter⁴⁵⁵ verglichen, undt beygelegt haben, wiewol es schwer hergegangen.

24. Juni 1656

[[333v]]

σ den 24^{ten}: Iunij⁴⁵⁶; 1656. Iohannistermin⁴⁵⁷.

Abermalß post, undt Victualien, von Ballenstedt⁴⁵⁸.

Etwaß resolution, auß Schlesien⁴⁵⁹, erhalten, wiewol in die zimlich lange harrebangk, Gott gebe zu glück! undt forthgang! *perge*⁴⁶⁰ <antequam moriar! et cetera⁴⁶¹>

Den Stadtvogtt Hammeln⁴⁶², bey mir gehabt.

Mit Walwitzen⁴⁶³ conversiret, (welcher den gästen von Deßaw⁴⁶⁴, <an die grentze> entgegen reitten <und sie annehmen> wirdt, undt des Gynecæj⁴⁶⁵, capriccj⁴⁶⁶, moderiret⁴⁶⁷, pro posse⁴⁶⁸ .

443 Sipahi (Spahi): Reiter im osmanischen Heer.

444 Österreich, Leopold Wilhelm, Erzherzog von (1614-1662).

445 Wien.

446 Österreich, Haus (Herzöge bzw. Erzherzöge von Österreich).

447 Volk: Truppen.

448 Niederlande, Spanische.

449 Schlesien, Herzogtum.

450 Frankreich, Königreich.

451 Wignacourt, Robert de.

452 Opinion: Meinung.

453 Schweiz, Eidgenossenschaft.

454 Baden (Aargau).

455 Übersetzung: "vollkommen"

456 Übersetzung: "des Juni"

457 Johannistermin: zum Gedenktag für Sankt Johannes den Täufer (24. Juni) gesetzte Fälligkeit einer Zahlungsfrist.

458 Ballenstedt.

459 Schlesien, Herzogtum.

460 Übersetzung: "usw."

461 Übersetzung: "bevor ich sterben werde usw."

462 Hammel, Johann Christian (gest. 1682).

463 Wallwitz, Johann Esche von (1620-nach 1664).

464 Dessau (Dessau-Roßlau).

465 Übersetzung: "Frauenzimmers"

An die FrawMuhme⁴⁶⁹, von Plötzkaw⁴⁷⁰, wieder eine höfliche antworth, ergehen laßen, auf dero zugeschriebene endtschuldigung, dero nicht erscheinens, und gebehtene anderweittige verordnung, dero Stelle. *perge*⁴⁷¹ Gott wolle Jhrer Liebden zu dero reconvalescentz, auß gnaden, wieder verhelffen! *perge*⁴⁷²

Avis⁴⁷³: daß Hempo von Knesebegk⁴⁷⁴ landeßhauptmann in der Alten Margk⁴⁷⁵, Churfürstlich Brandenburgischer⁴⁷⁶ Raht, ein wagkerer gelehrter, und wolqualificirter vom Adel, welcher hiebevorn, mit unß, im Böhmischen⁴⁷⁷ kriege, [[334r]] undt sonsten zu hofe, und auf raysen, bey herrnvatter⁴⁷⁸ Sehligen alß Raht, undt CammerJungker aufgewartett, auch gutes, undt böses, mit Jhrer Gnaden, und meinem Bruder⁴⁷⁹ Sehliger, außgestanden, Todes verblichen. Gott genade ihm! Also gehen alte Trewe diehner, undt beandten, nacheinander hinweg, undt weisen unß, den weg, den wir ihnen dermaleins, nachwandeln sollen. Beatj mortuj; quj in Domino moriuntur. Apocalypse^{480 481} *perge*⁴⁸²

Etzliche vom Adel, alß: zweene Rindtorff⁴⁸³, ein Krop⁴⁸⁴, und der braüttigam Miltitz⁴⁸⁵, seindt ankommen, und Jngerßleben⁴⁸⁶ alhier⁴⁸⁷ hat auch mitt aufgewartett. Gestern kahl Röders⁴⁸⁸ bruder an, von hartzgeroda⁴⁸⁹ Christian Röder⁴⁹⁰.

Zwischen, 6 und 7 uhr zu abends, kahl mein vetter, und Schwager, Fürst Iohann Casimir⁴⁹¹ mit dero herzlieb(st)er gemahlin⁴⁹², wie auch Frewlein Eva Catherina⁴⁹³, und den beyden iungen

466 Übersetzung: "Launen"

467 moderiren: mindern, herabsetzen, (mäßigend) abändern, modifizieren.

468 Übersetzung: "nach Möglichkeit"

469 Anhalt-Plötzkau, Sibylla, Fürstin von, geb. Gräfin zu Solms-Laubach (1590-1659).

470 Plötzkau.

471 Übersetzung: "usw."

472 Übersetzung: "usw."

473 Übersetzung: "Nachricht"

474 Knesebeck, Hempo (1) von dem (1595-1656).

475 Altmark.

476 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

477 Confoederatio Bohemica (Böhmische Konföderation): 1619/20 bestehende Union der protestantischen Stände von Böhmen, Schlesien, Mähren, Ober- und Niederlausitz.

478 Anhalt-Bernburg, Christian I., Fürst von (1568-1630).

479 Anhalt-Bernburg, Ernst, Fürst von (1608-1632).

480 Apc 14,13

481 Übersetzung: "Selig sind die Toten, die in dem Herrn sterben. Apokalypse [d. i. Offenbarung des Johannes]"

482 Übersetzung: "usw."

483 Rindtorf, Daniel von (ca. 1600-1679); Rindtorf, Kaspar von (ca. 1605-nach 1664).

484 Kropff, Daniel Friedrich von (1613-1680).

485 Miltitz, Georg Friedrich von (1627-nach 1669).

486 Ingersleben, Kaspar von (gest. 1684).

487 Bernburg.

488 Röder, Ernst Dietrich von (ca. 1608-1686).

489 Harzgerode.

490 Röder, Christian von (1610-1697).

491 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

492 Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1615-1673).

493 Anhalt-Dessau, Eva Katharina, Fürstin von (1613-1679).

vettern⁴⁹⁴, von Cöhten⁴⁹⁵, und von hatzgeroda[!], auch übrigem ansehlichem comitat⁴⁹⁶, ahn. Jch erwartete ihrer, (unvermergkt) in Fürst Iohann Casimirs zimmer, [[334v]] (denn, alß kläger, war ichs gar nicht schuldig, auß meinem gemach, biß zum leich⁴⁹⁷ conduct zu gehen) da wurden die gehörigen condolentzen, undt curialia⁴⁹⁸, gegen dem vetter, undt Schwager⁴⁹⁹, gegen dero gemahlin⁵⁰⁰, undt Frewlein Eva Catherina⁵⁰¹, abgeleget, darnach gieng ich, mit meiner Fraw Schwester Liebden an dero losament⁵⁰² die leüchte, darneben, undt verstahle mich, oben durch die gemächer wieder durch. Ließe mich auch endtschuldigen, undt wegen unpaßligkeitt, wie auch, alß kläger, mit Meiner gemahlin⁵⁰³, undt <2> Töchtern, Angelica⁵⁰⁴, undt Anna Lyßgen⁵⁰⁵, alleine speisen. Die übrigen kinder⁵⁰⁶, warteten dem vetter, und Seiner gemahlin, in des herrn vettern gemach, (darinnen gespeiset wardt) auff, und mein vetter, undt Schwager, ließ seine mittgebrachte vom adel, Freybergk⁵⁰⁷, Schuelenburgk^{508 509}, Zanthier^{510 511}, Randaw⁵¹², undt Hoffrath Herman⁵¹³ <auch> mit sich, eßen.

[[335r]]

Christof Wilhelm Schlegel⁵¹⁴, hat abgeschrieben⁵¹⁵, weil seine Fraw⁵¹⁶, eben eines Todten Söhnleins genesen. Gott tröste ihn, und Sie, in ihrer affliction⁵¹⁷.

So lieget auch Erlachs⁵¹⁸ Fraw⁵¹⁹, im puerperio⁵²⁰, welche Gott stärgken, und ihr die laßt, und Joch, erleichtern wolle!

494 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Wilhelm, Fürst von (1643-1709); Anhalt-Köthen, Wilhelm Ludwig, Fürst von (1638-1665).

495 Köthen.

496 Comitatus: Begleitung, Gefolge, Geleit.

497 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

498 Übersetzung: "Hoflichkeiten"

499 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

500 Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1615-1673).

501 Anhalt-Dessau, Eva Katharina, Fürstin von (1613-1679).

502 Losament: Unterkunft, Wohnraum.

503 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

504 Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von (1639-1688).

505 Württemberg-Oels, Anna Elisabeth, Herzogin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1647-1680).

506 Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von (1635-1685); Anhalt-Bernburg, Ernesta Augusta, Fürstin von (1636-1659); Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718); Solms-Sonnenwalde, Anna Sophia, Gräfin zu, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1640-1704).

507 Freyberg, Wilhelm Heinrich von (1617-1696).

508 Schulenburg, Johann Kasimir von der (1623-1672).

509 Identifizierung unsicher.

510 Zanthier, Heinrich von (gest. 1663).

511 Identifizierung unsicher.

512 Randow, Johann Ernst von (gest. 1673).

513 Hermann, Georg (1608-1666).

514 Schlegel, Christoph Wilhelm (von) (ca. 1615-1679).

515 abschreiben: etwas schriftlich absagen.

516 Schlegel, Katharina (von), geb. Spiegel (gest. 1678).

517 Affliction: Qual, Plage, Ängstigung.

518 Erlach, August Ernst (1) von (1616-1684).

519 Erlach, Sibylla Eleonora von, geb. Börstel (1619-1670).

Knesebegk⁵²¹ ist außen geblieben, dieweil sein vatter⁵²² gestorben, wie oben gemeldet.

25. Juni 1656

ø den 25^{ten}: Junij⁵²³; 1656.

In Pommern⁵²⁴, nach Treptaw⁵²⁵, geschrieben, undt die addreße⁵²⁶ nacher Stolpe⁵²⁷, recommendiret. Gott gebe zu glück!

Theiß vom adel, schreiben ab⁵²⁸, wegen leibesunpaßligkeit, und wenig seindt noch erschienen. Unser seindt 14 Fürstliche personen⁵²⁹, so da mittgehen. Man hat in den gemächern, absonderlich gefrühestückt. Darnach, ist zu rechter zeit, viermal geleüttet, die Clerisey aufgezogen, die Adelichen, und andern aufwartungen, verrichtet, und der conduct der Fürstlichen leiche, der Schwester⁵³⁰ Sehligen solenniter⁵³¹ begangen worden. Die leichpredigt, und darzu gehörige gesänge, und gebeth, wol absolviret, und die leiche inß gewölbe, gesetzt, undt beerdiget worden. [[335v]] Gott laße Sie⁵³² ruhig bleiben, biß an den iüngsten Tag, und helfe unß dermaleins, mit frewden, wiederumb zusammen!

Es ist in meinem gemach, gespeiset worden, zu abends, die Trawer malzeit wir Fürstliche: 14 personen⁵³³, saßen darahn, und weil noch platz übrig, ließe ich, den von Freybergk⁵³⁴, Raht, und

520 Übersetzung: "Niederkunft"

521 Knesebeck, Thomas (3) von dem (1628-1689).

522 Knesebeck, Hempo (1) von dem (1595-1656).

523 Übersetzung: "des Juni"

524 Pommern, Herzogtum.

525 Treptow an der Rega (Trzebiatów).

526 Adresse: schriftliche Nachricht, Zuschrift.

527 Stolp (Slupsk).

528 abschreiben: etwas schriftlich absagen.

529 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Wilhelm, Fürst von (1643-1709); Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von (1639-1688); Anhalt-Bernburg, Christian II., Fürst von (1599-1656); Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von (1635-1685); Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675); Anhalt-Bernburg, Ernesta Augusta, Fürstin von (1636-1659); Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718); Anhalt-Dessau, Eva Katharina, Fürstin von (1613-1679); Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660); Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1615-1673); Anhalt-Köthen, Wilhelm Ludwig, Fürst von (1638-1665); Solms-Sonnenwalde, Anna Sophia, Gräfin zu, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1640-1704); Württemberg-Oels, Anna Elisabeth, Herzogin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1647-1680).

530 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

531 Übersetzung: "feierlich"

532 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

533 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Wilhelm, Fürst von (1643-1709); Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von (1639-1688); Anhalt-Bernburg, Christian II., Fürst von (1599-1656); Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von (1635-1685); Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675); Anhalt-Bernburg, Ernesta Augusta, Fürstin von (1636-1659); Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718); Anhalt-Dessau, Eva Katharina, Fürstin von (1613-1679); Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660); Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1615-1673); Anhalt-Köthen, Wilhelm Ludwig, Fürst von (1638-1665); Solms-

hofmeister von Deßaw⁵³⁵, wie auch, hofrath Pfawen⁵³⁶, mitt an die Tafel, (so zweene vorsitze hatte) setzen. Sonst giengte alles, in der Stille zu.

26. Juni 1656

☞ den 26. Junij⁵³⁷; 1656.

heütte, ist die Inventur, auf der Eptißinn hofe, durch Fürst Iohann Casimir⁵³⁸ vndt meine commißarien, vorgenommen worden.

Addreße⁵³⁹ von Deßaw⁵⁴⁰, in des gymnasij⁵⁴¹ sachen, bekommen.

Etzliche vom Adel, seindt dimittiret⁵⁴², dieweil Sie gar nicht bleiben wollen, <apud nuptias⁵⁴³.>

[[336r]]

Jch habe in angelegenheiten, den hofrath Paulum Ludwig⁵⁴⁴, zu Meiner Frawschwester⁵⁴⁵ Liebden geschickt. *perge*⁵⁴⁶ Elle a ün peu trouvè estrange, au commencement, més jüstes desirs, (mais toutesfois avec grande moderation & civilité), enfin, elle s'est accommodée, de plüs près, a quelque satisfaction, & i'ay aussy cedè, en beaucoup, d'affection fraternele.⁵⁴⁷ *perge*⁵⁴⁸ prenant ün fardeau, sür moy, non necessaire.⁵⁴⁹

Hanß Senff⁵⁵⁰, mein geheimer kammerdiehner, undt Cammerschreiber, ist mit Maria Paschin⁵⁵¹, FrewleinMagdt, in der kirche, getrawet worden, nachmittage, nach vier uhr. Gott gebe ihnen, seinen Segen! Die Brautt, hat geführet, der Obristleütnant Lugk⁵⁵², alß Fürst Iohann Casimirs⁵⁵³

Sonnewalde, Anna Sophia, Gräfin zu, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1640-1704); Württemberg-Oels, Anna Elisabeth, Herzogin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1647-1680).

534 Freyberg, Wilhelm Heinrich von (1617-1696).

535 Dessau (Dessau-Roßlau).

536 Pfau, Kaspar (1) (1596-1658).

537 *Übersetzung*: "des Juni"

538 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

539 Adresse: schriftliche Nachricht, Zuschrift.

540 Dessau (Dessau-Roßlau).

541 Gymnasium Illustre Zerbst: Im Jahr 1582 gegründete höhere Landesschule für das gesamte Fürstentum Anhalt.

542 dimittiren: entlassen, (förmlich) verabschieden, beurlauben, entsenden.

543 *Übersetzung*: "zur Hochzeit"

544 Ludwig, Paul (1603-1684).

545 Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1615-1673).

546 *Übersetzung*: "usw."

547 *Übersetzung*: "Am Anfang fand sie meine gerechten Wünsche etwas seltsam (allerdings mit großer Zurückhaltung und Höflichkeit), aber schließlich hat sie sich damit mit einiger Zufriedenheit abgefunden, und auch ich habe, aus brüderlicher Zuneigung, in vielem nachgegeben."

548 *Übersetzung*: "usw."

549 *Übersetzung*: "eine unnötige Last auf mich nehmend."

550 Senf, Johann.

551 Senf, Maria, geb. Pasch.

552 Lucke, Johann Lorenz von (gest. 1684).

553 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

abgeordneter und hofmeister Sekerka⁵⁵⁴, alß meiner. <es folgten Adeliche und andere Frawen, sei<un>dt Jungfern seind> Den Braüttigam aber: Ernst Dietrich Röder⁵⁵⁵, und hofrath Paulus Ludwig. <Andere Rächte, undt hofofficirer, auch hoffdiener, giengen auch mitt.>

Nachmittage, habe ich meinem vetter, Fürst Iohann Casimir und dero herzbekommenen gemahlin⁵⁵⁶ Liebden wie auch Frewlein Eva⁵⁵⁷, da sie allerseits, in meiner gemahlin⁵⁵⁸ stube kahmen) zugesprochen, und seindt lange daroben gewesen. Ihre Liebden haben dero leütte, mehrentheils verschicktt. Ich habe, dem Obristleutenampt Luck, in meinem gemacht, zugesprochen, wie auch, Pariß Werder⁵⁵⁹.

[[336v]]

Gegen abendt, seindt Meines vetter⁵⁶⁰, leütte wiederkommen.

hofmeister Freyberg⁵⁶¹ von Plötzkau⁵⁶², ist von vetter Lebrecht⁵⁶³, zu Fürst Johann Casimir, abgeordnet worden, ihn mit den Seinigen, nacher Plötzkau, zu invitiren, auf morgen, (gebe gott) er hat sich aber endtschuldiget.

Auf den abendt spähte, ist die Adeliche hochzeit Georg Friderichs von Miltitz⁵⁶⁴, mit unserer Jungfraw Agnes Christina von Wirle, oder Wirleben⁵⁶⁵, gehalten worden, welcher proceß anderßwo aufgezeichnet ist. Gott gebe ihnen seinen Segen, und eine friedliche ihm wolgefällige Christliche ehe, wie von Geislichen, und weltlichen ihnen vielfältig gewüntschet worden. Der hofprediger Mencelius⁵⁶⁶, hat den Sermon, undt die Trawe verrichtet, Wallwitz⁵⁶⁷ aber mit einer zierlichen schönen oration⁵⁶⁸, die übergabe [[337r]] der Brautt⁵⁶⁹, am bette, dem Braüttigam⁵⁷⁰, in Mein undt meiner herzbekommenen gemahlin⁵⁷¹ Liebden nahmen, und Doctor Mechovius⁵⁷², hat die dancksagung, wol abgefaßt gethan. Fürst Johann Casimir⁵⁷³, und ich, haben die Brautt geführt, Mein Sohn Victor⁵⁷⁴ aber undt der Cöhtnische⁵⁷⁵ vetter Wilhelm Ludwig⁵⁷⁶, den Braüttigam, von, und zu der Trawe.

554 Sekyrka von Sedschitz, Gottlob (gest. 1658).

555 Röder, Ernst Dietrich von (ca. 1608-1686).

556 Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1615-1673).

557 Anhalt-Dessau, Eva Katharina, Fürstin von (1613-1679).

558 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

559 Werder, Paris von dem (1623-1674).

560 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

561 Freyberg, Hans Ernst von (1605-1669).

562 Plötzkau.

563 Anhalt-Plötzkau, Lebrecht, Fürst von (1622-1669).

564 Miltitz, Georg Friedrich von (1627-nach 1669).

565 Miltitz, Agnes Christina von, geb. Werleben.

566 Menzelius, Johann (1596-1671).

567 Wallwitz, Johann Esche von (1620-nach 1664).

568 Oration: Rede.

569 Miltitz, Agnes Christina von, geb. Werleben.

570 Miltitz, Georg Friedrich von (1627-nach 1669).

571 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

572 Mechovius, Joachim (1600-1672).

573 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

574 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

Muteten⁵⁷⁷, und psalmen, hat man gesungen, sonst keine Musick gehabt, in dieser tieffen Trawer. Umb 10 uhr, zu abendts ist man erst zur Tafel kommen, da brautt undt Braüttigam, wie auch die Fürstlichen personen, durch vom Adel, <mit dem tringken> serviret, undt auch durch zwey vom adel, vorgeschnitten ist worden. hofmeister Walwitz⁵⁷⁸, alß der brautt Freündt, hofmeister Freybergk⁵⁷⁹ von Deßaw⁵⁸⁰, und Doctor Mechovius, saßen auch mitt, an unserer langen Tafel. Es wurde mittelmeßig getruncken, und umb 2 uhr, kam man, von der Tafel. Der Hoffprediger⁵⁸¹ behtete, vor: und nach der malzeit.

27. Juni 1656

[[337v]]

☿ den 27^{ten}: Junij⁵⁸²; 1656.

heütte frühe, umb 4 uhr, ist der vetter von Cöhten⁵⁸³, verrayset, nach Cöhten⁵⁸⁴ zu, en carosse⁵⁸⁵.

Meine Söhne⁵⁸⁶, und Töchter⁵⁸⁷, seindt (in consideration, meiner Sehligen schwester⁵⁸⁸ *Liebden* verlaßenschafft, darahn ich wol am erbe, mitt zu participiren hette gehabt, wenn man den rechten nachgehen wollen?) von der Frawen Schwester von Deßaw⁵⁸⁹, theilß mit schönen ringen, theilß mitt kleinodien, theilß mit perlen, und rareteten, ansehlich beschengkt worden.

hofrath, Paulus Ludwig⁵⁹⁰, ist bey mir gewesen, den vergleich, mit der Fraw Schwester *Liebden* in richtigkeitt, zu bringen.

Nach dem mein vetter, und Schwager, Fürst Johann Casimir⁵⁹¹ mit den seinigen, gefrühestügkt, bin ich hinüber gegangen, habe noch lange, mit ihrer *Liebden* discouriret, endlich haben wir einander Trewhertzig Valdicirt⁵⁹², sonderlich, die Fraw Schwester, welche gar wehemühtig worden. *perge*⁵⁹³

575 Köthen.

576 Anhalt-Köthen, Wilhelm Ludwig, Fürst von (1638-1665).

577 Mutete: Motette [i. e. mehrstimmigen Vokalmusik].

578 Wallwitz, Johann Esche von (1620-nach 1664).

579 Freyberg, Wilhelm Heinrich von (1617-1696).

580 Dessau (Dessau-Roßlau).

581 Menzelius, Johann (1596-1671).

582 *Übersetzung*: "des Juni"

583 Anhalt-Köthen, Wilhelm Ludwig, Fürst von (1638-1665).

584 Köthen.

585 *Übersetzung*: "in einer Kutsche"

586 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

587 Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von (1639-1688); Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von (1635-1685); Anhalt-Bernburg, Ernesta Augusta, Fürstin von (1636-1659); Solms-Sonnenwalde, Anna Sophia, Gräfin zu, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1640-1704); Württemberg-Oels, Anna Elisabeth, Herzogin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1647-1680).

588 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

589 Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1615-1673).

590 Ludwig, Paul (1603-1684).

591 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

[[338r]]

Die weil die gestrige hochzeit, nur eine abendthochzeit gewesen, Alß habe ich mich mit meiner herzlief(st)en gemahlin⁵⁹⁴, und kindern⁵⁹⁵, alleine, in meinem gemach, speisen laßen, undt Brautt⁵⁹⁶, und braüttigam⁵⁹⁷, draußen, auf dem Sahl, mit den meynigen, Adelichen, geßeßen.

Die Depesche in Pommern⁵⁹⁸, nacher Treptow⁵⁹⁹, und addresse⁶⁰⁰ nacher Stolpe⁶⁰¹ ist also expediret, das Sie durch eigenen bohten, Morgen (gebe gott) forthgehen kan, und sol. Gott gebe zu glück! Segen! und forthgang! perge⁶⁰²

Attacques⁶⁰³, vom calculo⁶⁰⁴. Gott wolle linderung geben! perge⁶⁰⁵

28. Juni 1656

ᵗ den 28^{ten}: Junij⁶⁰⁶; 1656.

Gestern seindt auch die Sigel <vor Schwester Dorothea Bathildes⁶⁰⁷ Sehlicher gemach> durch verordnete Commißarien⁶⁰⁸, eröffnet, undt der Fraw Freyberginn⁶⁰⁹, im nahmen, der Fraw Schwester⁶¹⁰ Liebden kisten, undt kasten, undt alles, waß darinnen gewesen, <mobilien, etcetera> extradiret⁶¹¹ worden. <Hans Senf⁶¹² ist bey Mir gewesen.>

Nach dem, meine empfundene SteinesSchmertzen, diese Nacht, durch Gottes hochpreißlichen gnaden Segen, nachgelaßen, (der hußten zwar nicht) bin ich diesen Morgen, mit Carolo Ursino⁶¹³,

592 valediciren: Lebewohl sagen, Abschied nehmen, verabschieden.

593 Übersetzung: "usw."

594 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

595 Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von (1639-1688); Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von (1635-1685); Anhalt-Bernburg, Ernesta Augusta, Fürstin von (1636-1659); Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718); Solms-Sonnenwalde, Anna Sophia, Gräfin zu, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1640-1704); Württemberg-Oels, Anna Elisabeth, Herzogin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1647-1680).

596 Miltitz, Agnes Christina von, geb. Werleben.

597 Miltitz, Georg Friedrich von (1627-nach 1669).

598 Pommern, Herzogtum.

599 Treptow an der Rega (Trzebiatów).

600 Adresse: schriftliche Nachricht, Zuschrift.

601 Stolp (Slupsk).

602 Übersetzung: "usw."

603 Übersetzung: "Anfälle"

604 Übersetzung: "Stein[leiden]"

605 Übersetzung: "usw."

606 Übersetzung: "des Juni"

607 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

608 Bährenreutter, Christoph (geb. 1624); Ludwig, Paul (1603-1684); Rindtorf, Abraham von (ca. 1610-nach 1672); Schwarzenberger, Jakob Ludwig (gest. 1696).

609 Freyberg, Elisabeth Magdalena von, geb. Oeynhaus (1610-1672).

610 Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1615-1673).

611 extradiren: an einen Berechtigten aushändigen/übergeben.

612 Senf, Johann.

613 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660).

auf meine breitten⁶¹⁴, hinauß reitten, da Sie schon anfangen zu meyen. Gott erhalte, undt vermehre uns, seinen gnadenSegen! perge⁶¹⁵

[[338v]]

Mit Wallwitz⁶¹⁶, habe ich viel: undt mancherley geredet, von vergangen solenniteten. Er hat auch dangksage gethan, im nahmen der brautt⁶¹⁷, und Braüttigams⁶¹⁸, vor alle erwiesene gnade, ehre, undt außrichtungen.

29. Juni 1656

<Petrj Paulj⁶¹⁹> ☉ den 29^{ten}: Iunij⁶²⁰; 1656.

<Regen.>

Jn die kirche conjunctim⁶²¹ gezogen.

Doctor Mechovium⁶²², Doctor Fischer⁶²³, undt den Braüttigam <Miltitz⁶²⁴>, extra gehabt.

Nachmittage, die besuchung der predigt eingestellt.

Mit Wallwitz⁶²⁵, viel dißcuriret.

Ein zimlicher calculus⁶²⁶ ist diesen Morgen, von mir gegangen, <groß> wie eine linße. Gott lob, daß ich darvon liberiret⁶²⁷ bin! perge⁶²⁸ er wolle mich ferner, vor solchen schmerzen, bewahren durch seine gnadenreiche gühte! und barmhertzigkeit, und mich, vor zorn, und ungedult, gnädiglich beüten! perge⁶²⁹

30. Juni 1656

☽ den 30^{ten}: Iunij⁶³⁰; 1656.

614 Breite: Feld.

615 Übersetzung: "usw."

616 Wallwitz, Johann Esche von (1620-nach 1664).

617 Miltitz, Agnes Christina von, geb. Werleben.

618 Miltitz, Georg Friedrich von (1627-nach 1669).

619 Tag Peter und Paul: Gedenktag für die beiden Apostel Petrus und Paulus (29. Juni).

620 Übersetzung: "des Juni"

621 Übersetzung: "gemeinschaftlich"

622 Mechovius, Joachim (1600-1672).

623 Fischer, Levin.

624 Miltitz, Georg Friedrich von (1627-nach 1669).

625 Wallwitz, Johann Esche von (1620-nach 1664).

626 Übersetzung: "(Nieren)Stein"

627 liberiren: erlösen, frei machen.

628 Übersetzung: "usw."

629 Übersetzung: "usw."

630 Übersetzung: "des Juni"

Meine Söhne Victor⁶³¹, und Carl⁶³², seindt alle beyde, nacher Ballenstedt⁶³³ verreyset, in den reiffen vogelbeeren, schnerren⁶³⁴, und andere vögel, zu schießen. [[339r]] Gott wolle ihnen, eine glückliche rayse, undt wiederkunfft verleyhen! und sie vor unglück gnediglich bewahren! *perge*⁶³⁵

Den Amptmann, *Georg Reichardt*⁶³⁶ [,] Item⁶³⁷: *Hans Senf*⁶³⁸ bey mir gehabt, item⁶³⁹: den *Doctor Fischer*⁶⁴⁰, (succeßive), in diversimodis expediendis *perge*⁶⁴¹ *Tobias Steffek von Kolodey*⁶⁴² nun, (so fast daß Directorium⁶⁴³, von allen sachen führet) ist täglich, ia oft stündlich bey mir, in vielfältig, ihme obligenden expeditionibus⁶⁴⁴.

In der OostFrießländischen⁶⁴⁵ sache, haben die herrenvettern, Fürst Johann Casimir⁶⁴⁶, Fürst Hanß⁶⁴⁷, undt Fürst Lebrecht⁶⁴⁸, rescribiret⁶⁴⁹, undt sich, <zu Meiner assistentz> wegen introduction deßelbigen newen Fürsten⁶⁵⁰, undt vermehrung, eines Evangelischen Voti⁶⁵¹, gar wol erkläret, wann ein ReichßsTag solte gehalten, undt die Sache weitter gesucht werden?

Die Testamentarien, seindt an itzo, alhier zu Bernburgk⁶⁵², versamlet, in Fürst Wolfgang⁶⁵³ Sehliger Testaments Stiftungen, und verordnungen, zu procediren. Es ist: 1. Christian heinrich von Börstel⁶⁵⁴. 2. hanß Ernst von Freybergk⁶⁵⁵, 3. Superintendens^{656 657} alhier. 4. Der Superintendens^{658 659} von

631 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

632 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660).

633 Ballenstedt.

634 Schnerre: Schnarrdrossel.

635 *Übersetzung*: "usw."

636 Reichardt, Georg (gest. 1682).

637 *Übersetzung*: "ebenso"

638 Senf, Johann.

639 *Übersetzung*: "ebenso"

640 Fischer, Levin.

641 *Übersetzung*: "(nach und nach) in verschiedenartigen zu erledigenden Dingen usw."

642 Steffek von Kolodey, Tobias (2) (1615-1679).

643 *Übersetzung*: "Leitung"

644 *Übersetzung*: "Verrichtungen"

645 Ostfriesland, Grafschaft.

646 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

647 Anhalt-Zerbst, Johann VI., Fürst von (1621-1667).

648 Anhalt-Plötzkau, Lebrecht, Fürst von (1622-1669).

649 rescribiren: zurückschreiben, antworten.

650 Ostfriesland, Enno Ludwig, Graf bzw. Fürst von (1632-1660).

651 *Übersetzung*: "Stimme"

652 Bernburg.

653 Anhalt-Köthen, Wolfgang, Fürst von (1492-1566).

654 Börstel, Christian Heinrich von (1617-1661).

655 Freyberg, Hans Ernst von (1605-1669).

656 Plato, Joachim (1590-1659).

657 *Übersetzung*: "Superintendent"

658 Sachse, Daniel (1596-1669).

659 *Übersetzung*: "Superintendent"

Cöhten⁶⁶⁰. 5. Ein Bürgermeister alhier.⁶⁶¹ 6. Ein Bürgemeister[!], von Cöhten.⁶⁶² *perge*⁶⁶³ Gott gebe! das Sie etwaß Nützlichs, deliberiren⁶⁶⁴, undt außsarbeiten mögen! *perge*⁶⁶⁵

[[339v]]

Bürgermeister Tornaw⁶⁶⁶, ist herauf kommen, klaget, daß er von Börsteln⁶⁶⁷ injuriirt, und affrontirt⁶⁶⁸ worden. Ich habe ihn extra bey dem eßen behalten laßen, neben, Miltitz⁶⁶⁹, Schwarzenberger⁶⁷⁰, undt andern.

Miltitz, hat seinen undterthänigsten abschiedt genommen. Wil die brautt⁶⁷¹, in kurtzem abholen.

Nachmittage, habe ich wiederumb mit Bürgermeister Tornaw, geredet, werde inquiren⁶⁷², undt in billichen dingen, ihme schutz halten.

hofrath Jena⁶⁷³, ist von Zerst⁶⁷⁴ wiederkommen.

Meine Söhne⁶⁷⁵ werden auf eine Wolfsiagt invitirt⁶⁷⁶, nacher Deßaw⁶⁷⁷, undt seindt nicht alhier⁶⁷⁸.
<Jena ist bey mir gewesen. *perge*⁶⁷⁹ >

Schreiben von Croßen⁶⁸⁰, Halle⁶⁸¹, Leiptzigk⁶⁸².

Avis⁶⁸³ auß Rom, daß der Duca dj Bracciano⁶⁸⁴, ein löblicher herr, häupt vom hause Ursin⁶⁸⁵, mit Todt abgegangen, undt wirdt Fürst Friedrich⁶⁸⁶ notificiret.

660 Köthen.

661 Infrage kommen die Talstädter Bürgermeister Joachim Döring, Christoph Seese und Martin Tornau sowie die Bergstädter Bürgermeister Balthasar Fuß, Christoph Spiegel und Heinrich Schmidt.

662 Infrage kommen Christoph Öhler oder Joachim Ulrich.

663 *Übersetzung*: "usw."

664 deliberiren: überlegen, beratschlagen.

665 *Übersetzung*: "usw."

666 Tornau, Martin (1591-1664).

667 Börstel, Christian Heinrich von (1617-1661).

668 affrontiren: beleidigen, kränken.

669 Miltitz, Georg Friedrich von (1627-nach 1669).

670 Schwarzenberger, Jakob Ludwig (gest. 1696).

671 Miltitz, Agnes Christina von, geb. Werleben.

672 inquiren: ermitteln, prüfen, untersuchen.

673 Jena, Christoph von (1614-1674).

674 Zerst.

675 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

676 invitiren: einladen.

677 Dessau (Dessau-Roßlau).

678 Bernburg.

679 *Übersetzung*: "usw."

680 Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie).

681 Halle (Saale).

682 Leipzig.

683 *Übersetzung*: "Nachricht"

684 Orsini, Paolo Giordano II (1591-1656).

685 Orsini, Familie.

686 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

An Meinen Sohn *Viktor Amadeus* geschrieben.

Die Avisen⁶⁸⁷ geben: Daß der König in Schweden⁶⁸⁸ mit Chur Brandenburg⁶⁸⁹ sich gänzlich verglichen, undt eine alliance⁶⁹⁰ offensive, et defensive, contra⁶⁹¹ Polen⁶⁹², geschlossen.

[[340r]]

Die Stadt Dantzick⁶⁹³, wehre hart blocquiret, und ihr schon, daß frische waßer, (außer der brunnen) abgeschnitten, undt die neben Schantzen, vom Könige in Schweden⁶⁹⁴, erobert. Warschau⁶⁹⁵ wehre entsetzt, viel Stürme davor, abgeschlagen, und ein Schatz, von 400000 {Thaler} werth, im Schloße gefunden worden. König Casimirus⁶⁹⁶, wehre auch numehr davor abgezogen, ob er schon 40000 Mann, beysammen gehabt. Wittenbergk⁶⁹⁷, Eschken⁶⁹⁸, undt andere tapfere leütte, lägen darinnen.

Der Kayser⁶⁹⁹, hette einen gesandten, den grafen von Pöttingen⁷⁰⁰, zum Könige in Schweden, geschickt, welcher wol 14 tage, in Warschau gelegen, endlich aber nicht länger eingesperrt sein wollen.

Der Czaar⁷⁰¹, sol noch, ein auge, auf Liflandt⁷⁰² haben.

Die Staaden⁷⁰³ cunctiren⁷⁰⁴, mit dem entsatz Dantzick, dieweil alle Städte, darwider sein, mit Schweden⁷⁰⁵, nicht zu brechen, außer Amsterdam⁷⁰⁶.

Vetter Hanß Geörge⁷⁰⁷ sol mit 6 compagnien in Stettin⁷⁰⁸, eingezogen sein.

Zwischen Frangkreich⁷⁰⁹, Schweden, Engellandt⁷¹⁰, Dennemarck⁷¹¹, Hollandt⁷¹², Moßkaw⁷¹³, sol eine confederation vor sein.

687 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

688 Karl X. Gustav, König von Schweden (1622-1660).

689 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

690 Übersetzung: "Bündnis"

691 Übersetzung: "offensiv und defensiv gegen"

692 Polen, Königreich.

693 Danzig (Gdansk).

694 Karl X. Gustav, König von Schweden (1622-1660).

695 Warschau (Warszawa).

696 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

697 Wittenberg, Arvid, Graf (1606-1657).

698 Erskein, Alexander (1598-1656).

699 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

700 Pötting, Franz Eusebius, Graf von (1627-1678).

701 Alexei, Zar (Moskauer Reich) (1629-1676).

702 Livland, Herzogtum.

703 Niederlande, Generalstaaten.

704 cunctiren: zögern.

705 Schweden, Königreich.

706 Amsterdam.

707 Anhalt-Dessau, Johann Georg II., Fürst von (1627-1693).

708 Stettin (Szczecin).

709 Frankreich, Königreich.

710 England, Schottland und Irland, Commonwealth von.

711 Dänemark, Königreich.

712 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

[[340v]]

Der König in Frangkreich⁷¹⁴, hat dem Marchese Mancinj⁷¹⁵, des Cardinals⁷¹⁶ vetter, daß Generalat über die Schweitzer, gegeben, wornach viel competitores⁷¹⁷ gestrebet, nachdem es durch den Todt, des Mareschal de Schömberg^{718 719} erloschen, daßelbe Amptt.

Es continuirt⁷²⁰, daß der Prince de Tarante⁷²¹, in daß castell zu Amiens⁷²², in arrest, geführt worden.

Die Clerisey wil nichts contribuiren⁷²³, man demolire dann wieder 260 kirchen, den reformirten, so man ihnen, anno⁷²⁴: 1652 aufzubawen, verwilliget, und sieder⁷²⁵ Königs Ludovicj XIII.⁷²⁶ Tode geschehen.

Valenciennes⁷²⁷ sollen die Frantzosen⁷²⁸ beläget haben. Die Spannischen⁷²⁹ wollen es entsetzen, weil Graf Hennin⁷³⁰ nur mit 1000 Mann, in besatzung, liget.

hertzog Carll von Lottringhen⁷³¹, sol loß kommen, wenn dadurch, der König in Spanien⁷³², seine völgker⁷³³, kan an sich ziehen.

In Catalonien⁷³⁴, haben die Spannischen das Præ⁷³⁵.

[[341r]]

Der Nuncius⁷³⁶ zu Madrill⁷³⁷, helt genawe jntelligentzen⁷³⁸, doch heimlich mit dem Nuncio⁷³⁹ zu Paris⁷⁴⁰.

713 Moskauer Reich (Großrussland).

714 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

715 Mancini, Francesco Maria (1606-1672).

716 Mazarin, Jules (1602-1661).

717 Übersetzung: "Mitbewerber"

718 Schomberg, Charles de (1601-1656).

719 Übersetzung: "Marschalls von Schomberg"

720 continuieren: weiter berichtet werden.

721 La Trémoille, Henri-Charles de (1620-1672).

722 Amiens.

723 contribuiren: beitragen, beisteuern, einen Anteil leisten.

724 Übersetzung: "im Jahr"

725 sieder: seit.

726 Ludwig XIII., König von Frankreich (1601-1643).

727 Valenciennes.

728 Frankreich, Königreich.

729 Spanien, Königreich.

730 Bournonville, Alexandre (II) Hippolyte Balthazar, Prince de (1616-1690).

731 Lothringen und Bar, Karl IV., Herzog von (1604-1675).

732 Philipp IV., König von Spanien (1605-1665).

733 Volk: Truppen.

734 Katalonien, Fürstentum.

735 Übersetzung: "Vorant"

736 Massimo, (Carlo) Camillo (1620-1677).

737 Madrid.

738 Intelligenz: Einverständnis.

739 Guidi di Bagno, Niccolò (1583-1663).

740 Paris.

Die Spannier⁷⁴¹, nehmen noch überall Schiffe den Engelländern⁷⁴², und haben Calis Malis⁷⁴³, undt Gibraltar⁷⁴⁴, so wol versehen, das daselbst der Admiral Blaecke⁷⁴⁵, nichts außrichten können.

Der Düc d'yorgk⁷⁴⁶ hat zum Könige in Engellandt⁷⁴⁷, seinem bruder, gewoltt, ihm zu helfen, und zu dienen, allein, der König in Frankreich⁷⁴⁸ hat es ihme, nicht gestatten wollen, auß beysorge⁷⁴⁹, die andern Engelländer, so in seinen diensten wehren, dörften auch dahin gehen.

Zu Napolj⁷⁵⁰ graßiret die pest dermaßen, das zu 6[,] 7[,] 800 Menschen, in manchem Tage sterben, undt die benachtbarten einen abschew, davor haben.

Der Pabst⁷⁵¹ hat der Donna Olympia⁷⁵² befohlen, einen kasten mit 400 mille⁷⁵³ kronen, so bey Pabsts Innocentij X.⁷⁵⁴ bette gestanden, zu restituiren, darüber Sie gar trawrig, andere aber, frölich worden.

In Italien⁷⁵⁵, stärgken sich die Frantzosen⁷⁵⁶, und Spannier. Duca di Mantoua⁷⁵⁷, bleibet neutral. Duca di Modena⁷⁵⁸ hat einen anschlag auff Vercellj⁷⁵⁹ gehabt, so mißlungen. [[341v]] Etlichen Officirern aber, in der Festung⁷⁶⁰, welche umb die verrätherey gewußt, wirdt mit einem scharfen proceß, nach dem sie eingezogen⁷⁶¹ worden, gedrowet.

Der Venezianer⁷⁶² armada⁷⁶³, sol wieder vor den Dardanellj⁷⁶⁴, liegen.

741 Spanien, Königreich.

742 England, Schottland und Irland, Commonwealth von.

743 Cádiz.

744 Gibraltar.

745 Blake, Robert (1598-1657).

746 Jakob II., König von England und Irland (1633-1701).

747 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

748 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

749 Beisorge: Sorge, Besorgnis, Bedenken, Furcht.

750 Neapel (Napoli).

751 Alexander VII., Papst (1599-1667).

752 Pamphilj, Olimpia, geb. Maidalchini (1591-1657).

753 Übersetzung: "tausend"

754 Innozenz X., Papst (1574-1655).

755 Italien.

756 Frankreich, Königreich.

757 Gonzaga di Nevers, Carlo III (1629-1665).

758 Este, Francesco I d' (1610-1658).

759 Vercelli.

760 Vercelli.

761 einziehen: verhaften.

762 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

763 Armada: Kriegsflotte.

764 Dardanellen.

Personenregister

- Alexander VII., Papst 5, 6, 6, 19, 20, 34
 Alexei, Zar (Moskauer Reich) 32
 Anhalt-Bernburg, Agnes Magdalena, Fürstin von 15
 Anhalt-Bernburg, Amoena Juliana, Fürstin von 15
 Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von 23, 24, 24, 27, 28
 Anhalt-Bernburg, Anna, Fürstin von, geb. Gräfin von Bentheim, Steinfurt und Tecklenburg 15
 Anhalt-Bernburg, Anna Sophia, Fürstin von 15
 Anhalt-Bernburg, Berengar, Fürst von 15
 Anhalt-Bernburg, Bogislaw, Fürst von 15
 Anhalt-Bernburg, Christian I., Fürst von 15, 17, 22
 Anhalt-Bernburg, Christian II., Fürst von 24, 24
 Anhalt-Bernburg, Christian III., Fürst von 15
 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von 2, 3, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 23, 24, 24, 27, 28
 Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von 23, 24, 24, 27, 28
 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg 2, 3, 8, 14, 17, 23, 24, 24, 26, 26, 28
 Anhalt-Bernburg, Erdmann Gideon, Fürst von 15, 17
 Anhalt-Bernburg, Ernesta Augusta, Fürstin von 23, 24, 24, 27, 28
 Anhalt-Bernburg, Ernst, Fürst von 15, 22
 Anhalt-Bernburg, Ferdinand Christian, Fürst von 15
 Anhalt-Bernburg, Joachim Ernst, Fürst von 15
 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von 3, 3, 9, 10, 11, 13, 15, 15, 23, 24, 24, 27, 28, 28, 30, 31
 Anhalt-Bernburg, Louise Amalia, Fürstin von 15, 17
 Anhalt-Bernburg, Maria, Fürstin von 15, 17
 Anhalt-Bernburg, Sibylla Elisabeth, Fürstin von 15
 Anhalt-Bernburg, Sophia, Fürstin von 15
 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von 3, 3, 9, 10, 11, 15, 16, 23, 24, 24, 26, 27, 28, 30, 31
 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von 17, 31
 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Wilhelm, Fürst von 22, 24, 24
 Anhalt-Dessau, Eva Katharina, Fürstin von 22, 23, 24, 24, 26
 Anhalt-Dessau, Johann Georg II., Fürst von 32
 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von 22, 23, 24, 24, 25, 25, 26, 26, 27, 30
 Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg 2, 22, 23, 24, 24, 25, 26, 27, 28
 Anhalt-Köthen, Wilhelm Ludwig, Fürst von 22, 24, 24, 26, 27
 Anhalt-Köthen, Wolfgang, Fürst von 30
 Anhalt-Plötzkau, Ehrenpreis, Fürstin von 15
 Anhalt-Plötzkau, Lebrecht, Fürst von 26, 30
 Anhalt-Plötzkau, Sibylla, Fürstin von, geb. Gräfin zu Solms-Laubach 15, 22
 Anhalt-Zerbst, Johann VI., Fürst von 30
 Austria, Juan José de 7, 19
 Ayse, Haseki Sultan (Osmanisches Reich) 20
 Bahrenreutter, Christoph , 28
 Baumeister, Ott(o)mar d. Ä. 11
 Blake, Robert 4, 19, 34
 Börstel, Christian Heinrich von 30, 31
 Bourbon, Armand de 19
 Bournonville, Alexandre (II) Hippolyte Balthazar, Prince de 33
 Brandenburg, Barbara Eusebia, Markgräfin von, geb. Gräfin Borzita von Martinitz 8
 Brandenburg, Christian Wilhelm, Markgraf von 8
 Brandenburg, Elisabeth Charlotte, Markgräfin von, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Simmern 9
 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von 12, 13, 16, 18, 22, 32

Burgsdorff, Ernst Ludwig von 14
 Burgsdorff, Hans Christoph von 14
 Christina, Königin von Schweden 6, 6
 Colonna, Margherita, geb. Branciforte 20
 Cornaro, Familie 6
 Cornaro, Francesco 6, 20
 Cromwell, Oliver 4, 4, 5, 7, 18, 18
 Döring, Joachim
 Einsiedel, Wolf Curt von 17
 Enderling, Georg 15
 Erlach, August Ernst (1) von 23
 Erlach, Sibylla Eleonora von, geb. Börstel 23
 Erskein, Alexander 32
 Este, Francesco I d' 5, 34
 Farnese, Ranuccio II 6
 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) 5, 20, 32
 Fischer, Levin 29, 30
 Freyberg, Elisabeth Magdalena von, geb. Oeynhaus 28
 Freyberg, Hans Ernst von 26, 30
 Freyberg, Wilhelm Heinrich von 23, 24, 27
 Fuß, Balthasar
 Gallas, Matthias, Graf 10
 Gondi, Jean-François Paul de 5
 Gonzaga di Nevers, Carlo III 19, 34
 Güder, Philipp 9
 Guidi di Bagno, Niccolò 5, 33
 Hammel, Johann Christian 8, 21
 Haug, Martin 12
 Henrietta Maria, Königin von England, Schottland und Irland, geb. Dauphine von Frankreich und Navarra 5
 Hermann, Georg 23
 Heseler, Heinrich 2
 Ingersleben, Kaspar von 22
 Innozenz X., Papst 34
 Jakob II., König von England und Irland 5, 34
 Jena, Christoph von 13, 31
 Johann II. Kasimir, König von Polen 4, 17, 32
 Jonius, Bartholomäus 3, 15
 Karl II., König von England, Schottland und Irland 34
 Karl X. Gustav, König von Schweden 3, 13, 13, 17, 32, 32
 Knesebeck, Hempo (1) von dem 22, 24
 Knesebeck, Thomas (3) von dem 24
 Kropff, Daniel Friedrich von 22
 La Tour d'Auvergne, Henri (2) de 5, 19
 La Trémoille, Henri-Charles de 19, 33
 Lockhart of Lee, William 5, 5
 Lothringen und Bar, Karl IV., Herzog von 33
 Lucke, Johann Lorenz von 9, 25
 Ludwig, Paul 2, 12, 25, 27, 28
 Ludwig XIII., König von Frankreich 33
 Ludwig XIV., König von Frankreich 4, 5, 19, 19, 33, 34
 Mancini, Francesco Maria 33
 Marggraf, Daniel 9
 Massimo, (Carlo) Camillo 33
 Mazarin, Jules 5, 19, 33
 Mechovius, Joachim 15, 26, 29
 Menzelius, Johann 26, 27
 Miltitz, Agnes Christina von, geb. Werleben 26, 26, 28, 29, 31
 Miltitz, Georg Friedrich von 22, 26, 26, 28, 29, 29, 31
 Murze, Sanduny Mehmet Ali 18
 N. N., Heinrich (2) 10
 Nieupoort, Willem 7
 Öhler, Christoph
 Orsini, Familie 31
 Orsini, Paolo Giordano II 31
 Österreich, Haus (Herzöge bzw. Erzherzöge von Österreich) 21
 Österreich, Leopold Wilhelm, Erzherzog von 7, 21
 Ostfriesland, Enno Ludwig, Graf bzw. Fürst von 30
 Pamphilj, Olimpia, geb. Maidalchini 34
 Pesaro, Giovanni 6
 Pfau, Kaspar (1) 25
 Philipp IV., König von Spanien 5, 19, 20, 33
 Plato, Joachim 30
 Pötting, Franz Eusebius, Graf von 32
 Querini, Giacomo 7
 Randow, Johann Ernst von 23
 Reichardt, Georg , 3, 8, 9, 30
 Rindtorf, Abraham von 3, 28
 Rindtorf, Daniel von 22

Rindtorf, Kaspar von 22	Sekyrka von Sedschitz, Katharina, geb.
Röder, August Friedrich von 13	Audrzky von Audritz 14
Röder, Christian von 22	Senf, Johann 2, 3, 12, 16, 25, 28, 30
Röder, Ernst Dietrich von 2, 13, 22, 26	Senf, Maria, geb. Pasch 2, 25
Ruyter, Michiel Adriaenszoon de 4	Solms-Sonnenwalde, Anna Sophia, Gräfin zu,
Sachse, Daniel 30	geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg 23, 24,
Sachsen-Eisenach, Johann Georg I., Herzog	24, 27, 28
von 12	Sousa Coutinho, Francisco de 20
Sachsen-Weimar, Wilhelm IV., Herzog von 16	Spiegel, Christoph
Sachsen-Zeitz, Dorothea Maria, Herzogin von,	Steffeck von Kolodey, Tobias (2) 2, 16, 30
geb. Herzogin von Sachsen-Weimar 16	Tappe, Johann (1) 11
Sachsen-Zeitz, Moritz (1), Herzog von 16	Tornau, Martin 3, 31
Schlegel, Christoph Wilhelm (von) 23	Tromp, Cornelis Maartenszoon 4
Schlegel, Katharina (von), geb. Spiegel 23	Ulrich, Joachim
Schmidt, Christian 13	Valier, Bertuccio 20
Schmidt, David 17	Valier, Familie 20
Schmidt, Heinrich	Wallwitz, Johann Esche von 8, 8, 11, 21, 26,
Schomberg, Charles de 33	27, 29, 29
Schör, Joachim Ernst 11	Werder, Paris von dem 26
Schulenburg, Johann Kasimir von der 23	Wignacourt, Robert de 21
Schwarzenberger, Jakob Ludwig , 28,	Wittenberg, Arvid, Graf 32
31	Württemberg-Oels, Anna Elisabeth, Herzogin
Seese, Christoph	von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg 23,
Sekyrka von Sedschitz, Gottlob 3, 11, 14, 15,	24, 24, 27, 28
26	Zanthier, Heinrich von 23

Ortsregister

- Altmark 22
- Amiens 19, 33
- Amsterdam 32
- Aragón, Königreich 18
- Asturien, Fürstentum 18
- Avesnes-sur-Helpe (Avenue aan de Helpe) 5
- Baden (Aargau) 21
- Ballenstedt 8, 14, 17, 21, 30
- Bernburg 8, 13, 16, 22, 30, 31
- Bernburg, Amt 8
- Bernburg, Talstadt 11
- Böhmen, Königreich 8
- Brandenburg, Kurfürstentum 14, 17
- Brüssel (Brussels, Bruxelles) 7
- Burgund, Freigrafschaft (Franche-Comté) 18
- Cádiz 4, 19, 34
- Cádiz, Insel 4
- Canea (Chania) 6
- Charolais, Grafschaft 18
- Civitavecchia 7, 19, 20
- Córdoba, Königreich 18
- Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie) 3, 9, 31
- Dänemark, Königreich 32
- Danzig (Gdansk) 3, 10, 17, 32
- Dardanellen 20, 34
- Dessau (Dessau-Roßlau) 2, 8, 10, 11, 12, 12, 21, 25, 25, 27, 31
- Duinkerke (Dunkerque, Dünkirchen) 4, 4, 18, 18
- Elbe (Labe), Fluss 4
- England, Schottland und Irland, Commonwealth von 5, 18, 19, 32, 34
- Ermsleben 2, 9
- Frankreich, Königreich 5, 18, 18, 19, 21, 32, 33, 34
- Friesland, Provinz (Herrschaft) 13
- Galicien, Königreich 18
- Gelderland, Provinz (Herzogtum Geldern) 13
- Genua (Genova) 7
- Gibraltar 34
- Granada, Königreich 18
- Groningen (Stadt und Umland), Provinz 13
- Halberstadt 14
- Halberstadt, Hochstift bzw. Fürstentum (seit 1648) 13, 16
- Halle (Saale) 31
- Hannover 9
- Harz 9
- Harzgerode 22
- Holland, Provinz (Grafschaft) 13
- Italien 34
- Jaén, Königreich 18
- Jamaica, Insel 19
- Jülich, Herzogtum 16
- Kastilien, Königreich 18
- Katalonien, Fürstentum 5, 18, 33
- Kirchenstaat 6
- Kochsberg (Kukesberg/Küxberg) 11
- Königsberg (Kaliningrad) 7, 18
- Konstantinopel (Istanbul) 20
- Köthen 10, 23, 26, 27, 31
- Krim, Khanat 4, 18
- Langer Berg (Saale) 11
- Leipzig 9, 31
- León, Königreich 18
- Livland, Herzogtum 32
- London 4, 7
- Madrid 33
- Mailand, Herzogtum 18
- Mallorca, Königreich 18
- Malta (Inselgruppe) 6
- Maseberg 11
- Moskauer Reich (Großrussland) 4, 18, 32
- Murcia, Königreich 18
- Navarra (Alta Navarra), Königreich 18
- Neapel, Königreich 6, 18
- Neapel (Napoli) 6, 19, 34
- Neuspanien (Nueva España), Vizekönigreich 18
- Niederlande, Spanische 18, 21
- Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen) 4, 7, 10, 17, 32
- Nordhausen 9
- Oostende 4, 18, 18
- Öresund (Øresund) 4

Osmanisches Reich 6, 20, 20
Ostfriesland, Grafschaft 30
Ostindien 7
Ostsee 4, 18
Overijssel, Provinz (Herrschaft) 13
Palermo 6
Paris 5, 33
Peru, Vizekönigreich 18
Pfaffenbusch 10
Plötzkau 15, 22, 26
Polen, Königreich 3, 10, 13, 17, 32
Pommern, Herzogtum 24, 28
Portugal, Königreich 5, 6, 19, 20
Preußen, Herzogtum 16
Quedlinburg 12
Ratsberg 11
Rom (Roma) 6, 20
Romagna 19
Saporoger Sitsch, Hetmanat 4
Sardinien, Königreich 18
Schlesien, Herzogtum 21, 21
Schweden, Königreich 10, 13, 18, 32
Schweiz, Eidgenossenschaft 21
Seeland (Zeeland), Provinz (Grafschaft) 13

Sizilien, Königreich 18
Sizilien (Sicilia), Insel 6
Spanien, Königreich 4, 4, 5, 7, 18, 18, 20, 33, 34
Stettin (Szczecin) 32
Stolp (Slupsk) 24, 28
Toledo, Königreich 18
Toskana, Großherzogtum (Florenz, Großherzogtum) 19
Treptow an der Rega (Trzebiatów) 24, 28
Utrecht, Provinz (Hochstift) 13
Valencia, Königreich 18
Valenciennes 19, 33
Venedig, Republik (República de Venessia) 7, 20, 34
Venedig (Venezia) 3, 6, 17, 20, 20
Vercelli 34, 34
Warmisdorf 9
Warschau (Warszawa) 4, 17, 32
Weichselmünde (Wisłoujście), Festung 3
Weimar 16
Wien 7, 21
Zepzig 8
Zerbst 10, 13, 31

Körperschaftsregister

Bernburg, Rat der Talstadt (Alt- und Neustadt)

11

Confoederatio Bohemica (Böhmische
Konföderation) 22

Gymnasium Illustre Zerbst 25

Jesuiten (Societas Jesu) 17

Niederlande, Generalstaaten 7, 13, 18, 32